

# ΤΙΑΝ

ΤΕΥΧΟΣ 10

## ό υπερκομής

‘Ο παγωμένος  
ΒΑΑ





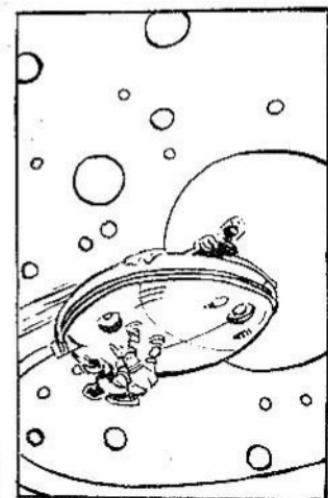
Η ΙΔΙΑ ΥΠΕΓΡΑΦΕ ΧΩΡΙΣ ΑΝΤΙΡΡΗΣΕΙΣ. ΕΜΕΙΝΕ ΜΟΝΟ Η ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΛΕΤ. ΑΥΤΟΣ ΟΜΟΣΗΤΑΝ ΑΜΕΤΑΠΕΙΤΟΣ.



ΔΕΝ ΘΑ ΥΠΟΓΡΑΦΩ ΠΟΤΕ ΕΝΑ ΤΕΤΟΙΟ ΧΑΡΤΙ. ΜΟΥΡΜΟΥΡΙΣΣΕ ΜΕ ΤΕΙΓΜΑ.

Η ΑΔΕΛΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΠΛΑΘΗΣΕ ΝΑ ΤΟΝ ΜΕΤΑΠΕΙΣΗ..

-ΕΚΑΝΕΣ ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΚΟ ΣΕ ΔΥΟ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΠΟΥ ΟΑ ΜΑΣ ΥΠΕΡΑΣΠΙΖΑΝ. ΤΩΡΑ ΘΑ ΚΑΝΗΣ ΚΑΚΟ ΣΤΗΝ ΕΑΥΤΟ ΣΟΥ. ΑΝ ΔΕΝ ΥΠΟΓΡΑΦΗΣ ΟΑ ΣΕ ΣΚΟΤΩΣΟΥΝ..



ΔΕΝ ΘΑ ΥΠΟΓΡΑΦΩ ΘΗΛΟΣΣΕ ΞΕΡΑ! Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΑΥΤΟΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΔΙΚΟΣ ΜΟΥ. ΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΑΠΤΑΙΝ ΜΠΡΑΤ.

-ΕΙΣΑΙ ΗΛΙΟΙΟΣ! ΤΟΥ ΦΩΝΑΞΕ Ο ΚΟΥΡΕΑΡΟΣ ΟΔΑ ΣΑΣ ΣΚΟΤΩΣΩ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΔΥΟ ΚΑΙ ΔΕΝ ΘΑ ΧΡΕΙΑΖΟΜΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΓΡΑΦΕΣ ΣΑΣ.

ΣΤΟ ΜΕΤΑΞΥ Ο ΜΠΡΑΤ, ΦΟΡΩΝΤΑΣ ΤΑ ΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΤΟΥ ΛΕΙΔΙΑ ΜΑΤΣΒΗΚΕ ΣΤΗΝ ΚΟΙΛΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΣΤΗΜΑΚΑΤΟΥ Η ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΗ ΒΛΑΒΗ.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΕΛ. 35

# Ο ΠΑΓΩΜΕΝΟΣ ΒΑΑ

‘Ο παγωμένος Βάα, ό πλανήτης πάνω στόν έποιο γεινήθηκε ό Τάν, ήτελώντας τήν τρελλή τροχιά του στό Διάστημα ξαναπερνάει κεντά όπε τη Γη.. Τότε μιά νέα και παράξενη περιπέτεια άρχιζει...

## Ο ΒΑΑ ΞΑΝΑΓΥΡΝΑ

**Δ**ΕΝ έχουν περάσει παρά λίγες δρες. Οι δυο κοπέλλες και ό μικρός άρσαπάκος ό Τζίπου βρίσκονται μέσα στό «Σύμ-

παν Ι» πού ταξιδεύει στό Διάστημα μέ ίλιγγιάδη ταχύτητα δικολουθώντας τό πλανητόπλοιο τού μυστηρίου πού κρατά αίχμαλωτον τόν Τζόε Μόρτιν (\*). Μέσα στό δεύτερο ουτό πλανητόπλοιο, έκτος όποι τόν Τζόε βρίσκεται και δ. Τάν τό υπερκόσμιο άγόρι. Συζητούν και οι πέντε σάν νά βρίσκονται δίπλα - δίπλα σ' ένα δωμάτιο, κι' δς βρίσκονται σε δυο διαφορετική πλοΐα τού

(\*) Διάθασε προηγούμενο τεύχος.



Διαστήματος και σε απόσταση χιλιομέτρων, τό· ένα από τό· άλλο. Οι τελειότατοι πομποί και δέκτες πού· ύπάρχουν μέσα στη· σκάφη τους βοηθούν σ' αυτό.

Οι πέντε αστροναύτες μ' δ· λο· πού· έχουν άγωνία γιά τάν τύχη τού· Τζέ, είναι ώστόσο δρκετό· ευχαριστημένοι· νά· οκεπτώνται πώς· γλύτωσαν· τή· Γή· από τόν τρομερό χαμηλό πού· τήν· απειλούσε. Ή· συζήτησις· δλων· τήν· στιγμή· αυτή· περι· στρέφεται· γύρω· απ' αυτό· τό· θέμα· καλ· ξαναθυμούνται· τήν· τραγική· περιπέτειά· τόν· με· τά· τρομακτικά· έκεινα· τέρατα· πού· έμπισταν· με· πελώρια· έντομα.

Ο Τάν· πότε· πότε· σηκώνεται· και· παρακολουθεῖ· τήν· τρυπιά· πού· δικολούθει· τό· πλανητόπλοιο· τού· Τζέ, · ξαναγυρνώντας· στό· «Σύμπαν· I»· με· τόν· καταπληκτικό· τρόπο· πού· μπορεῖ· νά· βρίσκεται· από· τό· ένα· πλανητόπλοιο· στό· άλλο.. Καλ· τούτο· δναγκάζεται· νά· τό· κάιη· έπειδή· τά· δρύανα· πλεύσεως· τού· ένουν· σκάφους· είναι· σφραγισμένα· και· δέν· μπορεῖ· νά· έλεγχη· σ'· αυτή· τόν· δούμο· πεύ· δικολούθούν· στό· «Απειρο.

Ξαφνικά, μιά· απ'· δλες· τίς· φορές· πού· ξαναγυρνά· στό· «Σύμπαν· I», τό· υπερκόσμιο· αγύρι· αφήνει· νά· τού· ρεφύγη· μιά· μικρή· κοκκυνή· έκπλήξεως.

Η Ντάινα, και· ή· Ρένα, πού· στέκονται· μέσα· στόν· θάλαμος· διακυβερνήσεως· τού· διαστημοπλοίου, μαζί· με· τόν· μικρό· Τζίπου· τοέχουν· κονεά· του· τρομαγμένες· από· τή· φωνή· του.

Τήν· ίδια· στιγμή· από· τό· άλλο· διαστημόπλοιο· έρχεται· ή· φωνή· τού· Τζέ· πού· ρωτάει· με· άγωνία, καθώς· δκουσε· κι· αυτός· τήν· κραυγή· τού· Τάν· από· τόν· δέκτη· του:

—Τί· συμβαίνει, Τάν;

Τό· υπερκόσμιο· αγύρι· δμως· δέν· φαίνεται· τρομαγμένο. Τό· συναίσθημα· πού· ζώγραφιζεται· πάνω· στό· συνήθως· τόσο· ήρεμο· πρόσωπο· του, δέν· είναι· δ· φέδος; δλλά· ή· συγκίνησις.

—Αυτό· τό· δστρο!· μουρμουρίζει· με· κόπο· καθώς· διακούγει· μέσα· στήν· δθόη· τής· τήλεοράσεως· έναν· πλάνητη· πού· πλησιάζουν.

—Τί· είναι· λοιπόν; Τί· συμβαίνει· μ'· αυτό· τό· δστρο;

Ο Τάν· δέν· δποκρίνεται· γιά· λίγη· δρα. Ή· συγκίνησις· πνιγεί· τήν· φωνή· του· πριν· βγη· από· τό· λαρύγγι· του. “Υατερα· μουρμουρίζει:

—Θυμάστε, κύριε· Μάρτιν, δταν· πλησιάζαμε· πρός· τή· Γή· πριν· από· μερικές· δρες· πώς· γνωρίσατε· δμέσως· τόν· πλανήτη· σας· και· πετοχτήκατε· δρυθιος; Πώς· τά· καταφέρατε· και· νινωρίσατε, με· τό· ποδώτο· πώς· διέρκειτο· γιά· τή· Γή;

—Διάσβολε!· μουρμουρίζει· δ· Τζέ· Μάρτιν· κατάπληκτος· μές· στόν· πομπό· του. Τό· κατάλαβα· από· τό· σχῆμα· τών· ήπειρων· τής· πού· ή· σκιά· τόν· ζωγραφίζεται· από· τόσο· ματκρυά..

—Λοιπόν, τό· ίδιο· θαρρώ· πός· δναγνωρίζω· κι· έγω· τώρα· πάνω· σε· τούτον· τόν· πλανήτη· πού· ζυγώνωμε!· λέει· δ· Τάν· με· συγκίνησις· πού· δλρενά· γίνεται· και·

μεγαλύτερη. Νομίζω πώς τὸ ἀστροφό αὐτὸ ποὺ βλέπετε μέσα στὴν τηλεόρασι εἶναι ἡ πατρίδα μου! Ο Βάα!

"Όλοι τινάζονται ξοφινασμένοι στὰ λόγια αὐτὰ τοῦ ὑπερκόσμου ἀγοριοῦ. "Όλοι έρουν καλὸς τὴν ἱστορία τοῦ γιατὶ τὴν ἔχουν ἀκούσει ἀπὸ τὸ ἔδιο τὸ στόμα του. (\*)

"Ο Βάα! φωνάζει δὲ Τζές Μάρτιν μὲ ἕκπληξη. Πῶς εἶναι δυνατόν; "Εσύ μᾶς εἴπες πῶς δὲ πλανήτης αὐτὸς ἔφυγε ἀπὸ τὴν ἐλεῖ τοῦ ἡλιακοῦ σας συστήματος καὶ ἀρχισε νὰ περιφέρεται σ' ἔναν τρελλὸ δρόμο μέσα στὸ Ιδιάστημα. Πῶς εἶναι δυνατὸν λόιπον νὰ ξαναπερνά κοντά ἀπὸ τὴ Γῆ, ἀφοῦ πέρασε μιά φορά; Μπορεῖ αὐτὸν νὰ εἶναι ἀπλὴ σύμπτωσις ἡ μήπως γελείσαι καὶ τὸ ἀστροφό αὐτὸν μοιάζει ἀπλῶς μὲ τὸν Βάα χώρις νὰ εἶναι;

"Ο Τάν κουνάει τὸ κεφάλι του μὲ θλίψι.

—Δὲν γελιέμα, κύριε Μάρτιν! λέει μὲ βεβαιότητα. "Οσο γιὰ τὸ δτὶ ξαναπερνάει ἀπὸ τὴ Γῆ εἶναι βέβαια λίγο περίεργο ἀλλὰ δχι, καὶ ἀδύνατο. Οι νόμοι τοῦ Σύμπαντος εἶναι μυστηριώδεις καὶ ἀπειροί. Οι τροχιές ποὺ ἀκολουθοῦν δλατά σώματα ποὺ αἰωρούνται στὸ Κενό, καθώριζονται πάνω σ' ἔναν μυστηριώδη νόμο ποὺ δὲν μποροῦν νὰ τὸν παραθοῦν. "Ισως ἡ νέα

πορεία τοῦ Βάα καθώρισθηκε νὰ είναι γύρω ἀπὸ τὸ ἡλιακό σύστημα τῆς Γῆς. Οἱ ἔλξεις, καὶ οἱ ὀπωθήσεις τοῦ Διάστηματος εἶναι ἀνεξερεύητες!

"Η Ρένα ἡ μικρὴ Ἐλληνοπούλα, πιάνει μὲ συγκίνησι τὸ χέρι τοῦ ὑπερκόσμου ἀγοριοῦ καὶ τὸ κυττάζει στὰ μάτια.

—Θάθελες νὰ πᾶς ἔκει πάνω ἔ; τοῦ ψιθυρίζει. Τὸ διαβάζω μέσα στὰ μάτια σου!

—Ναι! δμολογεῖ δέ Τάν. Θὰ τόθελα πολύ. "Αν δὲν τύχαινε νὰ ἀκόλουθοῦμε τὸ πλανήτηπλοιο μὲ τὸ δποῖο εἶναι δεμένος δ· κύριος Μάρτιν, θὰ τὸ ζητοῦμε γιὰ χάρι ἀπ' δλόυς νὰ απαθοῦμε γιὰ λίγο ἔκει πάνω. Μὰ τώρα βέβαια δὲν μπορεῖ νὰ γεννηθῇ τέτοιο ζήτημα..

"Ο Τζές ἀπὸ τὸ δέκτη τοῦ πλανητοπλοίου του ἀκούει τὰ λόγια τοῦ ὑπερκόσμου: ἀγοριούα.

—Ισως νὰ εἶναι ἀνόητο καὶ ἐπικίνδυνο νὰ ἔξακόλουθῆτε νὰ παρακολουθῆτε ἐμένα Τάν! λέει ψύχραιμα. Δὲν εἶναι σωστὸ νὰ κινδυνεύουν τέσσερις άνθρωποι γιὰ ἔναν. "Αν βαδίζω πρὸς τὸν δλεθρό δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ σᾶς παρασύρω· κι' ἔσσας μαζί μου. Πιὸ καλά νὰ σταματήσετε πάνω στὸν Βάα καὶ υπέρερα νὰ γυρίσετε πάλι στὴ Γῆ...

—Περιττὸ νὰ πῆτε τίποτε περίσσοτερο, κύριε Μάρτιν, τὸν κόβει τὸ ὑπερκόσμιο ἀγόρι. Τώρα πιὰ ἔχομε γίνει καὶ οἱ πέντε σὺν μιᾷ οἰκογένεια· κι' ἔχομε δεθεῖ μὲ ιερὸ δεσμὸ φιλίας. "Οταν δὲ καθένας ἀπὸ

(\*) Διάθασε 30 τεῦχος τοῦ «ΤΑΝ», μὲ τίτλο: «ΤΡΟΜΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΛΑΝΗΤΗ ΝΟΒΑ».

τούς πέντε παθαίνει κάτι εῖναι σάν νά τὸ ἔχουν πάθει ὅλοι μαζὶ... Ἐγώ φταιώ ποὺ μίλησα γιὰ τὸν Βάα. Συγχωρῆστε με ὅμως, δὲν πρόκειται νὰ ξαναπῶ τίποτε γι' αὐτόν...

‘Η Ντάινα, ή μηνστή τοῦ Τζόε Μάρτιν, ποὺ παρακολουθεῖ τὴ συζήτησι, πηγαίνει κοντά στὸν Τάν καὶ τοῦ πιάνει κι' ἔκεινη τὸ χέρι μὲ εύγνωμοσύνη.

—Σ' εὐχαριστῶ! τοῦ λέει ἀπλᾶ. Ξέρεις πῶς ὁν πάθη κάτι ὁ Τζόε δὲν θὰ μπορέσω νὰ ζήσω ἄλλο χωρίς αὐτόν;

—Τὸ ξέρω! μουρμουρίζει σιγά. Θὰ φροντίσωμε ὅλοι μαζὶ νὰ μὴ πάθη κανεὶς τίποτα;

Τὰ λόγια αὐτὰ τὰ κέθει ξαφνικά ή ξέαλλη κραυγὴ τοῦ Τζόε Μάρτιν ποὺ ἀκούγεται μέσα ἀπὸ τὸ μεγάφωνο τοῦ δέκτου τους:

—Νά πάρη καὶ νὰ σηκώσῃ! “Αλλο καὶ τοῦτο πάλι! Είναι ἔξωφρενικό!

—Τὶ συμβαίνει; ρωτᾶ ὁ Τάν καὶ ὅλων τὰ πρόσωπα χλωμάζουν ἀπὸ ἀνησυχία.

—Τὰ ὅργανα πλεύσεως αὐτούνοῦ τοῦ πλανητοπλοίου! ξεφωνίζει δὲ πράκτωρ τῆς “Ἐφ Μπὶ” “Αἱ. Θαρρῶ πῶς... πῶς εἶναι καὶ πάλι ἐλεύθερα —ἐκτὸς κι' ἔχω τρελλαθεῖ! Δὲν βλέπω πουθένα ἔκεινο τὸ μεταλλικὸ κάλυμα ποὺ δὲν σὲ ἀφήνε νὰ κάνης χειρισμούς!

Τοῦ Τάν τὰ μάτια γουρλώνουν ἀπὸ τὴν ἔκπληξι ποὺ νοιώθει, καὶ τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ τοὺς ἄλλους ποὺ ἀκοῦν τὰ λόγια τοῦ Τζόε.

—Εἰσθε βέθαιος; ρωτᾶ τὸ ὑπέρκοσμο ἀγόρι με κομένη τὴν ἀνάσα.

—Χι... Οχι! Τάχω τόσο μπερδέψει πιὰ ποὺ δὲν καλοζέρω τὶ εἶναι τὸ διάφορα ὅργανα ποὺ βλέπω! Καλά θὰ ἐκανεις νὰ ἔρχοσουν μόνος σου γιὰ νὰ ἔξακριθώσῃς ἀν δοσα σοῦ λέω εἶναι σωστά...

—Θὰ ἔρθω ἀμέσως!

‘Η ἀνυπομονησία τοῦ Τάν εἶναι τρομερή καὶ διαθάζεται μέσα στὰ μάτια του ποὺ λάμπουν σάν διστρα. Καρφώνει τὸ φωτεινὸ βλέμμα του σ' ἔνα ἀριστο σημεῖο στὸ κενό καὶ σὲ μιὰ στιγμὴ ἔξαφανίζεται σάν αέρας ἀπὸ μπροστὶ ἀπὸ τοὺς φίλους του για νὰ βρεθῇ μέσα στὸ πλανητόπλοιο τοῦ μυστηρίου, ποὺ δηγεῖ τὸν Τζόε Μάρτιν ἀγνωστο ποῦ...

‘Ο Τάν μὲ τὴν πρώτη ματιὰ ποὺ ρίχνει στὸ καντράν πλεύσεως ἔξακριθώνει πῶς ὁ Τζόε Μάρτιν ἔχει δίκιο. Πραγματικά, τὰ ὅργανα τοῦ τρομεροῦ ἔκεινου πλοίου τοῦ Διαστήματος εἶναι καὶ πάλι ἐλεύθερα. ‘Ο Τάν μπορεῖ νὰ τὸ κατευθύνῃ δπού θέλει. Μηχανικὰ τὸ ὑπέρκοσμο ἀγόρι γυρίζει καὶ κυττάζει τὸν Βάα ποὺ δλοένα μεγαλώνει μέσα στὴν δθόνη τῆς τηλεοράσεως. ‘Ο Τζόε κυττᾶ κι' αὐτὸς στὸ ἴδιο μέρος καὶ λέει χαμογελώντας:

—Λοιπόν, Τάν; Νομίζω πῶς τώρα δὲν μᾶς κρατᾶ πιὰ τίποτε ἀπὸ τοῦ ω̄ σοῦ κάνωμε τὸ χατῆρι! Τὶ λές; Θέλεις ω̄ ὀδηγήσης καὶ τὰ δύο σκάφη στὸν Βάα;

—Ναί... μουρμουρίζει τό όγορι. Τό θέλω πάρα πολύ. Δέν μπορώ δημως νά καταλάβω...

—Θυμάσαι, τὸν κόθει ὁ Τζόε, ποὺ σοῦ ἔλεγα δτι ἔχω ἀρχίσει νά μή φοβᾶμαι πολὺ πιά τὸ Ἀέρατο "Ον ποὺ μὲ κρατᾶ αἰχμάλωτο μέσα στὸ πλανητόπλοιό του; Δέν εἶχα δίκιο νά πιστεύω πώς τὰ αἰσθήματά του ἀπέναντι μας δέν φαίνονται νάναι ἔχθρικά; Μᾶς ἔχει βοηθῆσαι ώς τώρα σὲ τόσες περιπτώσεις...

—"Εχετε ἀπόλυτο δίκιο! λέει ὁ Τάν σοθαρά. Τὸ "Ον αὐτό ὅποιο κι' ἀν είναι μᾶς κάνει δῆλα μας τὰ χατήρια!" Αν καμμιὰ φορά ἀποφασίσῃ νά παρουσιαστῇ μπροστά μας, πρέπει νά τὸ εύχαριστήσωμε γιάδ' οὐτά...

"Η λαχτάρα του είναι μεγάλη. Σταματάει νά μιλᾶ καὶ ἀρχίζει νά κάνη τοὺς πρώτους ἀπαραίτητους χειρισμοὺς γιὰ τὴν προσγείωσι στὸν Βάα, ἐνῶ ταύτοχρονα λέει μέσα ἀπὸ τὸν πομπὸ στὴ μικρὴ ἐλληνοπούλα ποὺ ἔκτελεῖ χρέη πιλότου στὸ «Σύμπαν I» δσο λείπει:

—Ρένα, θὰ προσγειωθοῦμε στὸν Βάα! Βάλε σ' ἐνέργεια τὸν «ἀντιθαρύτη».

—Μάλιστα, καπετάνιο!

## ΤΟ ΠΑΓΩΜΕΝΟ ΑΣΤΡΟ



ΤΑ ΔΥΟ πλανητόπλοια, τὸ ἐπιθλητικὸ «Σύμπαν I» καὶ τὸ γεμάτο μυστύριο σκάφος ποὺ ἔχει γιὰ ἐπιθάτες τὸν Τάν καὶ τὸν Τζόε, μπαίνουν σχεδόν ταυτόχρονα: στὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ Βάα, περινώντας ἀπὸ τὴ γεμάτη ἡλεκτρισμό ιονόσφαιρα. "Ενας κόσμος ἀπλώνεται κάτω ἀπὸ τὰ πόδια τους. "Ενας κόσμος ποὺ αὐτὴ τὴ στιγμὴ τὸν φωτίζει ὁ ἰδιος ἥλιος ποὺ φωτίζει καὶ τὴ Γῆ, ἀφοῦ ὁ Βάα στὸν δρόμο του βρίσκεται τόσο πολὺ κοντά της. "Απὸ τὴν πλευρὰ ποὺ τὰ δυό σκάφη τοῦ Ιδιαστήματος περνοῦν μέσα στὴν ἀτμόσφαιρά του, οἱ ἀστροναύτες δέν μποροῦν νά διακρίνουν τίποτε ἄλλο ἀπὸ ἔνα ἀπέραντο λευκό σεντόνι ν' ἀπλώνεται ἀπὸ κάτω τους. Οἱ πάγοι κατακλύζουν δλόκληρη τὴν ἐπιφάνεια τοῦ πλανήτη δπως φαίνεται.

Ο Τάν γεμάτος συγκίνησι δόδηγει τὸ ζένο διαστημόπλοιο μὲ ἀποφασιστικότητα, πρός μ.α. ωρισμένη κατεύθυνσι. Μ' ὅλο ποὺ ὅλες οἱ στερητὲς είναι καλυμένες μὲ πάγους, τὸ ύπερκόσμιο ἀγόρι αωγνωρίζει χωρὶς καμμιὰ δυσκολία τὰ μέρη ποὺ περνοῦν, μόνο καὶ μόνο ἀπὸ τὸ σχῆμα τους. —Βρισκόμαστε ἀκόμα μα-



κρυά από τή χώρα που είναι πατρίδα μου, λέει. Θά σᾶς πάω έκει. "Ισως βροῦμε τό έργαστήριο στό δύοιο διατέρας μου κατασκεύασε τό πλανητόπλοιο μὲ τό δύοιο ήρθαμε στή Γη!"

—Θά μου φανή παράξενο, λέει ο Τζόε Μάρτιν, όχι μόνο δύν βροῦμε τό έργαστήριο γιά τό δύοιο μιλάς, άλλα άκομα καὶ δύν βροῦμε έναν μικρό χωροφύλακα νά προσγειώσωμε τό «Σύμπαν!»! Τί πάντα είναι σκεπασμένα από τους πάγους!

"Ο Τάν χαμογελά.

—Δέν υπάρχει λόγος νά γκρινάζετε από τώρα, κύριε Μάρτιν, αποκρίνεται χαρούμενος. Νάχετε ύπ' όψιν σας πώς αυτή τή στιγμή πετοῦμε πάνω από τὸν... Βόρειο Πόλο τοῦ Βάα! Ενωδό δτι στό τμῆμα αυτό καὶ πρὶν άκόμα δ πλανήτης αυτός γίνει ένας νεκρός πλανήτης, ύπηρχαν πάντοτε πάγοι!

—Καὶ δέν μου τό λές τέσσα ώρα! φώνάζει ο Τζόε Μάρτιν γελώντας. "Έγω νόμισα πώς δόλοκληρος δ Βάα είναι έτοι σκεπασμένος μὲ χιόνια.

—Καμμιά δ φορά είναι καὶ έτοι δόλοκληρος, αποκρίνεται σοθαρά τό ύπερκόσμιο όγκο. "Οταν δμως περνάει από ένα ήλιακό σύστημα θερμαίνεται πρός στιγμήν καὶ σέ πολλά σημεῖα οι πάγοι του λυώνουν καὶ μπορεῖ κανεὶς νά διακρίνη τήν έπιφάνειά του. Τήν έποχή που βρισκόμαστε απάνω σδῶ μαζί μὲ τὸν πατέρα μου καὶ ταξιδεύαμε στό χάος μὲ τὸν

Βάα, τρεῖς φορές μέσα στοὺς έξη μῆνες τοῦ ταξιδιοῦ μας περάσαμε από ήλιακά συστήματα καὶ οι διάφοροι ήλιοι δροισαν νά λυώνουν τά χιόνια μας. Οι πλημμύρες που έγιναν, τότε ήταν τρομερές...

—Καὶ πῶς μποροῦμε νά βεβαιωθοῦμε δύν τή φορά αυτή δ Βάα πέρασε κοντά από τὸν ήλιο ή δχι; λέει ο Τζόε μὲ ένδιαφέρον.

—Θά προσπαθήσω νά ύπολο γήσω τήν πορεία του στά διάφορα τέλεια δργανα τοῦ σκάφους σύντο, αποκρίνεται τό ύπερκόσμιο όγκο. Έλπιζω νά τό καταφέρω.

Πραγματικά, ένω ὁ Τζόε παίρνει τό τιμόνι τοῦ πλανητοπλοίου στά χέρια του καὶ τό δδηγεῖ πάνω από τοὺς άπεραντους παγετῶνες, δ. Τάν πέφτει μὲ τά μοντρα στοὺς λογαριασμούς. Δέν κρατοῦν πλάνωρα. Σὲ λίγα λεπτά σηκώνεται από κεῖ πού είχε καθήσει καὶ στά μάτια του λάμπει ή ίκανοποίησις.

—Είναι καταπληκτικό, μουρμουρίζει, τό πέσσο κοντά από τὸν ήλιο πρέπει νά πέρασε δ Βάα αυτή τή φορά! Απορῶ πῶς δέν συγκρόύσθηκε απάνω τοι! Φαντάζομαι πῶς οι πάγοι θάχουν λυώσει σὲ πολλές μεριές. Νέοι ποταμοί θά χεράγηταν από τίς τρομερές πλημμύρες καὶ ίσως πολλές στεριές νά τίς έχουν σκεπάσει οι θάλασσες. Θά είμαστε πολὺ τυχεροί δύν καταφέρωμε νά βροῦμε τό έργαστήριο τοῦ πατέρα μου.

“Η φωνή τοῦ μικροῦ ἀραπάκου Τζίπου, ἀκούγεται γιὰ πρώτη φορὰ μέσα στὸ μεγάφωνο τοῦ δέκτη τους:

—Ἐργαστήριο δικό σου μπαμπά, Μάσα Τάν, είχες μόνο μηχανήματα, ἡ είχες καὶ κουζίνα;

—“Ενοια σου, Τζίπου! τοῦ ἀποκρίνεται γελώντας τὸ ὑπέρ κόσμο ἀγόρι. Θὺ βρῆς καὶ κουζίνα καὶ δτὶ ἄλλο τραβάει ἡ ὅρεξίς σου. Φθάνει νὰ μπορέσωμε νὰ βροῦμε τὸ ἐργαστήριο. Καὶ γιὰ νὰ τὸ βροῦμε πρέπει οἱ λογαριασμοὶ ποὺ ἔκανα νὰ είναι σωστοὶ καὶ ὁ Βάα νὰ ἔχῃ περάσει πολὺ κοντά ἀπὸ τὸν ἥλιο!

Γιὰ μερικὲς δρες δὲν λένε παρὰ μόνο μερικές φράσεις ποὺ ἀφοροῦν τὴν πορεία τῶν δυὸς πλανητοπλοίων. “Ολοι περιμένουν μὲ ἀγωνία γὰρ δύνην τὸ λευκὸ σεντένι νὰ δισκοπεται κάτω ἀπὸ τὰ πόδια τους. Καὶ πραγματικά κι’ αὐτὸ δὲν ἀγορεῖ στὸ τέλος. Εύτυχῶς ποὺ τὰ σκάφη τους μποροῦν· καὶ ἀναπτύσσουν τρομακτικὴ ταχύτητα, διαφορετικὴ γιὰ νὰ περάσουν τὴ μισὴ ἐπιφάνεια τοῦ Βάα θὰ χρειάζονται δλόκληρες μέρες. Τὸ ἀστρο τοῦτο φαίνεται νὰ είναι πολλές φορές μεγαλύτερο ἀπὸ τὴ Γῆ.

Κάποια στιγμή, ἀπὸ μακριὰ σὶ πέντε ἀστροναύτες ἀντικρύζουν ἔνα σκουρόχρωμο τοπεῖο.



ΤΩΡΑ ΠΕΡΝΟΥΝ ἐπάνω ἀπὸ μέρη ποὺ δὲν ἔχουν καθόλου χιόνια. Ορμητικοὶ χείμαροι κυλοῦν κάτω ἀπὸ τὰ πόδια τους ἐνάμεσα σὲ τρομερά βουνά καὶ σὲ κοιλάδες. Μόλις δύμας αὐτᾶς τὰ νερά, βλάστησις δὲν ὑπάρχει πουθενά. Κι’ αὐτὸ εἶναι φυσικὸ γιατὶ ἡ βλάστησις ἔχει πεθάνει πρὸ πολλοῦ κάτω ἀπὸ τοὺς τρομεροὺς πάγους. Κι’ ἀν τὰ χιόνια λυώνουν καμμιά φορὰ γιὰ λίγες μέρες, αὐτὲς δὲν εἶναι ἀρκετές γιὰ νὰ ξαναθίσῃ τίποτε στὸ ἀστρο αὐτὸ ποὺ τῷ χει ἐπισκεφθεῖ δ αἰώνιος θάνατος.

Μὲ δισύλληπτη ταχύτητα τὰ δυὸ πλανητόπλοια περνοῦν ἀπέραντες στερῆς καὶ τρομερές θάλασσες, προγωρώντας πάντοτε πρὸς ἔναν ὠρισμένο σκοπό. Ο Τάν, τὸ ὑπερκόσμιο ἀγόρι δὲν ἔχει ἀνάγκη νὰ συμβουλεύεται χάρτη γιὰ νὰ δηγήσῃ τὰ σκάφη ἐκεῖ ποὺ θέλει. Ο χάρτης δλόκληρος τοῦ Βάα εἶναι ἀποτυπωμένος μέσσα στὸν ἐγκέφαλο του. Γνωρίζει δλα τὰ βουνά μὲ τὸ δυνούμα τους καὶ ἔξηγει στοὺς ἔκπληκτους γιὰ τὶς γνώσεις του φίλους του, ποιὰ είναι ἡ κάθε χώρα πάνω ἀπὸτὴν δοπία περνοῦν. Τοὺς μιλά μὲ λίγα λόγια γιὰ τὴν Ιστορία τοῦ κάθε τόπου. Γιὰ τοὺς ἀνθρώπους

ποὺ ἡταν δλοι σὰν κι' αὐτὸν καὶ ποὺ ἔξησαν καὶ πέθαναν δταν ἡ Μοίρα ἔσθυσε τὸν ἥλιο τοῦ πλανητικοῦ τους συστήματος.

Τελικά ὅστερα ἀπὸ πολλῶν ὥρων ταξεῖδι, δὲ Τάν ἀπλώνει τὸ χέρι του καὶ δείχνει κάπου μπροστά στὸν Τζέσε Μάρτιν, μέσα στὴν τηλεορατική δθόνη τοῦ σκάφους τοῦ μιστηρίου.

—Νά! 'Εκεὶ εἶναι ἡ πατρίδα μου! 'Η χώρα αὐτὴ ποὺ φθάνωμε στὶς ἀκτές της!

"Ολοὶ οἱ ἀστροναύτες ἀκοῦν τὰ λόγια του καὶ ἀπὸ τὸ κρύσταλλο τοῦ «Σύμπαν I» θαυμάζουν τὸν τόπο ἔκεινον ποὺ ἔχει γεννήσει τὸν καταπληκτικό φίλο τους. Δὲν περνοῦν παρὰ λίγα λεπτά καὶ πετοῦν ἐπάνω ἀπὸ μιὰ χώρα ποὺ τὰ βουνά καὶ οἱ πεδιάδες τῆς θυμίζουν πολὺ τὴ δικῇ τους πατρίδα τὴ Γῆ. Θά ἐλεγαν πῶς βρίσκονται πάνω σ' αὐτὴν ὃς ἀπὸ τοῦτο τὸ μέρος δὲν ἔλειπε ἐντελῶς κάθε βλάστησις καὶ ὃν ψηλά στὸν οὐρανό, ἐπάνω ἀπὸ τὰ μυτερά βουνά τοῦ Βάσα, δὲν διακρινόνταν δλοκάθαρος, διστρογγυλός δισκος τῆς ίδιας τῆς Γῆς!

—Ἐτοιμοι γιὰ προσγείωσι! λέει ξαφνικά τὸ ὑπερκόσμιο ἀγύρι μέσα ἀπὸ τὸν πομπό του.

'Η Ρένα ποὺ δηγεῖ τὸ «Σύμπαν I» κάνει τοὺς κατάλληλους χειρισμοὺς ποὺ πρέπει νὰ γίνουν πρὶν ἀπὸ τὴν προσγείωσι καὶ περιμένει.

—Ἐύτυχῶς οἱ πάγοι ἔχουν ὑποχωρήσει ἐντελῶς ἀπὸ τοῦ-

το τὸ μέρος! λέει δὲ Τάν συκινημένος. Οὔτε γεωλογικές μεταβολές ἔχουν γίνει ἀπὸ τὶς πλημμύρες. 'Όλα εἶναι δηπως τὰ θυμάται! 'Αρχίζω νὰ πιστεύω πῶς θὰ μπορέσωμε νὰ ἀνακαλύψωμε σχεδόν ἀνέπαφο τὸ ἔργαστήριο τοῦ πατέρα μου!

"Ολοὶ μὲ ἀγωνία περιμένουν νὰ δοῦν ἔκεινο ποὺ μόνο τὰ μάτια τοῦ Τάν μποροῦν νὰ γνωρίσουν. 'Αρχίζουν νὰ περνοῦν πάνω ἀπὸ πόλεις ποὺ εἶναι δλόκληρες χωμένες μέσα στὸ νερό καὶ μόνο τὰ ψηλότερα σημεῖα τῶν πιὸ ὑψηλῶν κτιρίων ξεμυτίζουν πάνω ἀπὸ αὐτό.

—"Αν τὸ ἔργαστήριο τοῦ πατέρου σου εἶναι κι' αὐτὸ σὲ κάποια πόλι, δὲν θὰνει ἐπίσης χωμένα μέσα στὸ νερό; ρωτάει δὲ Τζέσε Μάρτιν ἀνήσυχος τὸν νεαρὸ σύντροφό του.

—Δὲν εἶναι μέσα σὲ πόλι, ἀποκρίνεται. Εἶναι σὲ μιὰ ἔξοχὴ καὶ βρίσκεται σὲ ψήλωμα. Φαντάζομαι πῶς τὸ νερὸ δὲν θὰ ἔχῃ φτάσει τόσο ψηλά...

Δὲν μιλοῦν ἄλλο. Κυττάζοντας μὲ δλοφάνερη ἀγωνία πρός τὰ κάτω, περιμένουν. Ξαφνικά δὲ Τάν μὲ μιὰ φωνὴ χαρᾶς, δείχνει μὲ τὸ δάχτυλο κάπου μπροστά, στὴ ρίζα ἑνός ψηλοῦ λόφου:

—Νά! 'Εκεὶ! Βλέπετε αὐτὸ τὸ κίτρινο πλάτωμα;

"Ολοὶ τὸ βλέπουν. Εἶναι ἔνα μικρὸ πεδίο κατακιτρινό, λέει καὶ εἶναι κατασκευασμένο ἀπὸ χρυσάφι. Στὴ μιὰ του δ-

κρη διακρίνουν δυό κόκκινα κυκλικά σημάδια.

‘Ο Τάν έξηγει στούς φίλους του:

—Τό πλάτωμα είναι τό πρόχειρο πεδίο όπογειώσεως που είχε έτοιμάσει ο πατέρας γιά τή ρουκέτα που μάς άδηγησε στή Γῆ. “Οσο γιά έκεινα τά όλλα δύο διντικείμενα που όπο δω πάνω φάνονται σάν δυό κόκκινοι κύκλοι, είναι ή στέγη τού έργαστηρίου του!

—Μέ χρυσάφι έστρωσε δ μπαμπάς σου τό πεδίο όπογειώσεως τού πλανητοπλοίου σας; ρωτά ή Ντάινα κατά πληκτη.

‘Ο Τάν χαμογελά.

—Δέν είναι χρυσάφι, άποκρι νεται. Είναι μιά άπλη ούσια που παράγεται όπο δένα είδικό χώμα. Είναι κάτι που μοιάζει πολὺ μὲ τήν σφραλτό που κατασκευάζουν τούς δρόμους στή Γῆ, μόνο που τό χρώμα του είναι κίτρινο.

—Τί καλά που θά ήταν, λέει ο Τζόε Μάρτιν μὲ θαυμασμό, νά μπορούσαμε νά κουβαλήσωμε μερικά φορτώματα μὲ αύτό τό χώμα στήν Αμερική καὶ νά φιάχναμε μερικούς τέτοιοις κίτρινους δρόμους!

Μάς ήδη έχουν φτάσει πιά έπάνω όπο τό κίτρινο πεδίο. Τά δυό σκάφη τού Διαστήματος γέρνουν πρός τά κάτω καὶ άρχιζουν νά κατεβαίνουν γιά νά προσγειωθοῦν. Μέσα σὲ λιγα λεπτά έχουν άκουμπήσει πάνω στό φλοιό τού Βάα καὶ μένουν άκινητοι. Οι διστροναύτες μας που βρίσκονται μέσα

στό «Σύμπαν I» έτοιμάζονται νά άνοιξουν τίς πόρτες καὶ νά βγούν ξέω. “Ο Τάν τούς προλαβαθαίνει, φωνάζοντας όπο τόν πομπό τού δεύτερου σκάφους:

—Δέν μπορεῖ κανείς νά βγή ξέω έτσι, χωρίς πανοπλία!

—Μά γιατί; ρωτά παραδενεμένη ή Ρένα. ‘Ο Βάα δέν έχει άτμοσφαιρικό άερα ίδιον



... Ο Τζίπου τό παίρνει στά χέρια καὶ τρέχει πρός τό «Σύμπαν I».

μὲ τῆς Γῆς δπως μᾶς ἔχεις πεῖ;

—Ἀκριθῶς. Μὴ ἔχηνάτε δύμως πώς οἱ πάγοι σκέπαζαν γιατὸ δλόκληρους μῆνες αὐτὸ τὸ μέρος καὶ δὲν ἔχουν οδε τυδ μέρες ποὺ ἔλυσασαν, δπως φαίνεται. Ο πρῶτος ποὺ θὰ πατήσῃ τὸ πύδι του ἔξω θὰ πάθη ἀσφαλῶς κρυσταγήματα. Καλύτερα είναι νὰ φορέσωμε δλοι τὶς στολές μὲ τὴν ἐσωτερικὴ θέμρανσι.

Χωρὶς ἄλλη ἀντίρρησι οἱ δυδ κοπέλλες καὶ δ. Τζίπου πηγανουν νὰ φορέσουν τὶς στολές τους. Ο Τζόε Μάρτιν φαίνεται μελαγχολεκός.

—Μπορεῖς νὰ πηγανῇς κι' εσύ, Τάν, μαζὶ μὲ τοὺς ἄλλους! λέει στὸν νεαρὸ φίλο του. Μὴ ἔχηνᾶς δτὶ ἔγω είμαι φυλακισμένος ἐδῶ μέσα. Θὰ σᾶς περιμένω νὰ γυρίσετε!

Ο Τάν σκύβει τὸ κεφάλι του μὲ στενοχώρια. Τὴν ἴδια στιγμὴ ἀκούει τὴ φωνὴ τοῦ Τζόε ποὺ ξαναλέει γεμάτος ἔκπληξι:

—Τὶ τρίβολος είναι πάλι αὐτὸ τὸ μπλὲ φωτάκι ποὺ δναψε ἔκει πέρα;

Σηκωνει τὰ μάτια καὶ βλέπει πάνω σ' ἔνα καντράγ μὲ διάφορα κούμπια· καὶ διακόπτει νὰ ἀναβοσβύνῃ ἔνα μπλὲ φωτάκι. Πλησιάζει πιὸ κοντά μὲ περιέργεια. Τὸ φωτάκι αὐτὸ βρίσκεται στὴν κορυφὴ ἐνὸς μοχλοῦ. Ο Τάν μὲ μιὰ παράξενη λόγψι στὰ μάτια πιάνει ἀπότομα αὐτὸν τὸν μοχλὸ καὶ τὸν κατεβάζει. Καὶ τότε ξαφνικά ἀκούγεται ἔνας

ἔλαφρὸς θόρυβος. Τὸ υπερκόσμιο ὄγόρι τρέχει στὴν πόρτα τοῦ «αἴρλοκ» (\*) ποὺ ἔναι ἀνοιχτὴ καὶ κυττάζει πρὸς τὴ ἔξω μὲ γουρλωμένα τὰ μάτια.

—Η ἐξωτερικὴ πόρτα είναι ἀνοιχτὴ κύριε Μάρτιν, μουριμουρίζει κατάπληκτος. Δὲν υπάρχει κανεὶς φυλακισμένος πιά!

Ο Τζόε πετάγεται ἀπὸ τὴ θεῖο του καὶ μὲ ἔνα πήδημα βρίσκεται κι' αὐτὸς στὴν εἶσοδο τοῦ «αἴρλοκ» καὶ κυττάζει ἔξω. Τὴν ἴδια στιγμὴ δύμως κι' ἔκεινος κι' δ. Τάν αισθάνονται ἔνα παγωμένο ρῆγος νὰ τοὺς διαπερνᾷ. Ο Τάν μὲ γρηγοράδας ξανανεβάζει τὸν μοχλὸ καὶ ἡ ἐξωτερικὴ πόρτα κλείνει.

—Κοντέψαμε νὰ παγώσωμε! λέει χαμογελώντας. Πρέπει νὰ φορέσωμε τὶς πανοπλίες μὲ τὴν ἐσωτερικὴ θέρμανσι καὶ ὑστερα νὰ τολμήσωμε νὰ ἀνοίξωμε καὶ νὰ βγούμε. Τώρα ποὺ ξέρομε ἀπὸ ποῦ δναίγει ἡ ἐξωτερικὴ πόρτα...

—Διάσβολε! μουγκρίζει δ. Τζόε Μάρτιν διακόπτοντάς

(\*) «Αἴρλοκ»: «Οταν ἔνα διαστηματικό προσγειώνεται σὲ πλανήτη ποὺ δὲν είναι βέβαιο πὼς υπάρχει ἀτέμοσφαιρα καὶ δναίξει ἡ ἐξωτερικὴ του πόρτα, δλο τὸ πολύτιμο δευγόνο του θὰ χυθῇ στὸ Διάστημα. Γιὰ τοῦτο στὰ πλανητότοιια υπάρχει ἔνα ἐνδιάμεσο στεγάνω δωμάτιο τὸ δποίο είναι ἀδειο δπὸ δευγόνο καὶ δταν κλείσει ἡ ἐξωτερικὴ, τότε συγκοινωνεῖ μὲ τὸ κύριο σκάφος. Τὸ δωμάτιο αὐτὸ λέγεται αἴρλοκ».

τον. Τὸ ξέρομε! Ναι, τὸ ξέρομε, όλλα πῶς; Ποιός είναι αὐτός ποὺ ἀκούει καὶ καταλαθαίνει δσα λέμε, καὶ φροντίζει νὰ κάνῃ όλα μας τὰ κέφια; Είναι ἔχθρος; Ἀδύνατον! Είναι φίλος; Τότε γιατὶ δὲν παρουσιάζεται νὰ τὸν δοῦμε καὶ νὰ τὸν εὐχαριστήσωμε γιὰ όλα αὐτά;

Ο Τάν χαμογελάει μὲ τὸ ξέσπασμα τοῦ μεγάλου του φίλου.

—Γιατί; λέει ήρεμα. Γιατὶ ἀπλούστατα μπορεῖ νὰ μὴ είναι ἔδω!

Τώρα είναι ποὺ δ Τζέ Μάρτιν γουρλώνει τὰ μάτια του τόσο ποὺ κοντεύουν νὰ τοῦ πεταχτοῦν ἔξω ἀπὸ τὶς κόγυχες τους.

—Νά μὴ είναι ἔδω! ξεφωνίζει σάν τρελλός. Καὶ ποὺ μπορεῖ νὰ είναι λοιπόν, δην δὲν είναι ἔδω;

—Στὸν πλανήτη του!

—Στὸν πλα!!!

Ο Τζέ Μάρτιν δὲν μπορεῖ νὰ συνέχιση περισσότερο. "Ενας κόδιπος κάθεται στὸν λαιμό του καὶ τὸν πνίγει. Τὰ μάτια του ἐκφράζουν δλη τὴν ἀπορία ποὺ τὸν βασανίζει ἀλλὰ ἡ γλώσσα του ἔχει μπερδευτεῖ ἀνεπιανόρθωτα ἀπὸ τὴ φόρα ποὺ είχε πάρει γιὰ νὰ ξεφωνίσῃ.

Ο Τάν γελώντας τοῦ φέρνει τὴ στολή του μὲ τὴν ἑσωτερικὴ θέρμανσι καὶ τὸν βοηθᾶ νὰ τὴν φορέσῃ. Ο Τζέ καταφέρνει ἐπὶ τέλους νὰ ξαναθρῆ τὴ μιλιά του.

—Μά δὲν σου καίγεται καρ-

φάκι ἔσένα γιὰ όλα αὐτά; ξεφωνίζει. Βρίσκεσσι πάνω σὲ ἔνα μυστήριο ποὺ δὲν μπορεῖς νὰ τοῦ δώσῃς καμμιὰ ἔξηγησι κι' δμως φαίνεσαι σάν· να μὴ σ' ἐνδιαφέρει καθόλου!

—Ακοῦστε: ἀποκρίνεται τὸ ὑπερκόσμιο ἀγόρι. "Έχομε νὰ κάνωμε μὲ ξνα" "Ον ποὺ είναι δυνατώτερο ἀπὸ μᾶς. Τὸ εὔτυχημα σ' αὐτὴ τὴν περίπτωσι είναι ποὺ δὲν μᾶς φέρνεται ἔχθρικά, ὅλλα ἀντίθετα φαίνεται νὰ μᾶς βοηθᾶ σὲ δλες τὶς δύσκολες στιγμές μας. Λοιπόν δὲν ἔχομε παρὰ νὰ πάψωμε νὰ τὸ σκεπτόμαστε! Τὴ στιγμὴ ποὺ θὰ τὸ θελήσῃ αὐτό, θὰ φανερώθῃ σ' ἔμας. Τότε δλο τὸ μυστήριο θὰ πάψῃ νὰ ὑπάρχῃ πιὰ καὶ δλες μας οἱ ἀπορίες θὰ λυθοῦν. Μὲ βοηθᾶτε νὰ φορέσω κι' ἔγω τὴν πανοπλία μου γιὰ νὰ βγοῦμε ἔξω στὸν Βάκα;

ΟΤΖέ δὲν ξέρει τὶ νὰ πῇ καὶ γι' αὐτὸ ἀρκεῖται νὰ βοηθήσῃ τὸν νεαρὸ φίλο του. Ἀπὸ μέσαι του δμως δ πράκτωρ τῆς "Εφ Μπλ." Αἰ δὲν τὰ βρίσκει τόσο ἀπλᾶ δλ' αὐτά. "Εκείνος θέλει νὰ συναντήσῃ αὐτὸ τὸ "Ον ποὺ ἔχει γίνει προστάτης τους καὶ νὰ τοῦ σφίξη μὲ εὐγνωμοσύνη τὸ χέρι — δην ἔχη χέρι!



## Ο ΤΖΙΠΣΥ.. ΠΛΑΤΟΣ ΚΑΙ Η ΡΕΝΑ.. ΦΑΝΤΑΣΜΑ!



Ο ΠΡΟΘΑΛΑΜΟΣ τῶν ἐργαστηρίων είναι πλημμυρισμένος μὲν νερά. Ἐντυχῶς δύμως τὸ νερό δὲν ἔχει προχωρήσει παράμεσσα. "Η ἑσωτερική μεταλλική πόρτα ποὺ δόηγει μέσα στὸ καθ' έσωτοῦ ἐργαστήριο, είναι ἀπολύτως στεγανή." Ο Τάναντονώντας νὰ δῆ ἀν διατηρηταὶ τὸ θαυμαστὸ ἐπιστημονικὸ κέντρο τοῦ πατέρα του; μπαίνει πρῶτος ἔκει μέσα πρὶν ἀνοίξῃ τὴν στεγανή πόρτα, μὲ τὸν δικό του καταπληκτικὸ τρόπο. Σχεδὸν ἀμέσως ξιναεμφανίζεται μπροστά στοὺς συντρόφους του γεμάτος χαρά.

—Ούτε μιὰ σταγόνα νερό δὲν ἔχει περάσει ἔκει μέσα! φωνάζει. Τίποτα δὲν ἔχει καταστραφεῖ! "Ολα τὰ ὑπέροχα μηχανήματα είναι γερά. Θά μπορέσωμε νὰ μεταφέρωμε στὸ «Σύμπαν I» ἀρκετὰ χρήσιμα πράγματα!"

—Καὶ γιατὶ τὰ ἀφήσατε ἐδῶ καὶ δὲν τὰ πήρατε μαζί σας δλ' αὐτά; ρωτᾶ μὲ ἀπορία δ Τζόε.

—Τὸ πλανητόπλοιο τὸ δικό μας ἥταν πολὺ μικρό, ἀποκρίνεται τὸ ὑπερκόσμιο ἀγύρι. Δὲν χωρούσε παρά ἐλάχιστα πράγματα κι' ἔμας τοὺς δύο. "Ο πατέρας δὲν προλάβωνε

νὰ κατασκευάσῃ μεγαλύτερο σκάφος ἢν καθελε νὰ τὸ ἔχῃ τελειωμένο δταν θὰ περνούπαμε κοντά στὴν τροχικὴ Γῆς.

—Καὶ τύρα; Πῶς θὰ μποῦμε ἔκει μέσα; ρωτᾶ δη μικρὴ ἐλληνοπούλα δανυπόμονα.

—"Υπάρχει δη μηχανισμὸς ποὺ τὴν ἀνοίγει, λέει δτάν. "Ομως πιὸ πρὶν πρέπει νὰ βγάλωμε δλα αὐτὰ τὰ νερά ποὺ εἶναι ἔδω μέσα στὸν προθάλαμο γιὰ νὰ μὴ χυθοῦν μέσα στὸ ἐργαστήριο καὶ καταστρέψουν τὰ μηχανήματα.

—Καὶ πῶς θὰ βγάλωμε τὰ νερά;

—Πρέπει νὰ ἀνοίξωμε ἔνα αὐλάκι γιὰ νὰ χυθοῦν ἀπὸ ἔκει ἔξω.

Ο Τζόε Μάρτιν χαμογελᾷ. Βγάζει τὸ πιστόλι τῶν ἀκτίνων ἀπὸ τὴ θήκη τῆς ζώνης του καὶ σημαδεύει τὴ γῆ στὴν ἔξωτερικὴ πόρτα.

—Θὰ σᾶς ἀνοίξω ἔνω ἔνα αὐλάκι καὶ στὰ γρήγορα! μουρμουρίζει.

Καὶ πρὶν κανεὶς προλάβει νὰ τὸν σταματήσῃ, πιστά τὸ κουμπὶ ποὺ ἔγει τὸ πιστόλι ἀντὶ γιὰ σκανδάλη. "Η κοκκινωπὴ ἀκτίνα ποὺ πετιέται ἀπὸ τὴν κάνη του, γλύφει τὸ ἔδαφος τῆς πύρτας. Μιὰ τρομερὴ φλόγα επετάγεται καὶ τὸ πέτρινο δάπεδο πειρίνει φωτιὰ καὶ ἀρχίζει νὰ λυώνη. "Ενα μεγάλο αὐλάκι σχηματίζεται ὡς διὰ μαγείας καὶ ἀπὸ τοῦ σα του τὰ νερά ποὺ ἔχουν λιμνάσει στὸν προθάλαμο δύο μοῦν ἔξω μὲ παφλασμό. Μέσα σὲ λίγα δευτερόλεπτα δ τε-

λευταίος αύτός έχει άδειάσει τόσο δυσσήνος δὲν υπάρχει πιλότος κίνδυνος δὲν άνοιξουν τὴν κλειδωμένη πόρτα τοῦ έργαστηρίου.

—Μπορείτε νὰ περάσετε τώρα! λέει ὁ Τζόε Μάρτιν καμαρώνοντας καὶ ξαναθάζει τὸ πιστόλι στὴ θήκη του.

Ο Τάν γεμάτος άνυπομονησία, τρέχει στὸ μέρος ὅπου υπάρχει ὁ μηχανισμὸς ποὺ άνοιγει τὴν πόρτα. Πίσσει ἔναν μικρὸ μοχλὸ καὶ τὸν τραβᾷ. Ο μοχλὸς δύμως δὲν κατεβαίνει. Ἀπὸ τὰ νερά ποὺ τὸν εἰχαν κατακλύσει έχει σκουριάσει κι' εἶναι κολλημένος.

—Στάσου νὰ ἔρθω ἔγω! φωνάζει ὁ Τζόε Μάρτιν.

Ο πράκτωρ τῆς "Εφ Μπί" ΑΙ έχει τρομερὴ δύναμι. Ἀρπάζει τὸν μοχλὸ καὶ τὰ σιδερένια χέρια του τὸν τραβοῦν μὲ δρμὴ πρὸς τὰ κάτω. Ἐνα δυνατό «κράκ» σκούγεται καὶ ὁ μισὸς μοχλὸς τοῦ μένει στὰ χέρια, χωρὶς καὶ πάλι νὰ ἔχῃ κατεβῆ.

Ο Τάν χαμογελᾶ μὲ τὴν τρομερὴ στενοχύρια ποὺ ζωγραφίζεται στὸ πρόσωπο τοῦ Τζόε.

—Δὲν υπάρχει λόγος νὰ στενοχωρίεστε λέει, θὰ ἐφαρμόσωμε πάλι τὴν ἴδια μέθοδο ποὺ ἐφαρμόσαμε καὶ γιὰ τὰ νερά.

Τραβάει τὸ πιστόλι του καὶ στρέφει τὴν κάννη του καταπάνω στὴ μεταλλικὴ πόρτα. Η κόκκινη ἀκτίνα πετιέται γιὰ μιὰ ἀκόμα φορά καὶ δλόκληρη ἡ πόρτα τυλίγεται μέσα σὲ μιὰ τρομερὴ λάμψι. "Οταν η νάζεται μὲ τὴ μύτη πρὸς τὸν οὐρανό».

λάμψις ἀυτὴ σθύνει πιά, μιὰ πελώρια τρύπα έχει ἀνοίξει πάνω στὸ πολύτατο μέταλλο τῆς πόρτας, ἀπὸ τὴν δοπιά χωρᾶνε νὰ περάσουν εὔκολα μέσα. Χωρὶς περισσότερο χασιμέρι περνοῦν ἔνας - ἔνας καὶ σὲ λίγα δευτερόλεπτα βρίσκονται ὅλοι μέσα ἐκεῖ ὅπου



«..Τὸ πελώριο πλανητόπλοιο ἀφήνει πίσω του τὸν φλοιὸ τοῦ Βάα καὶ τινάζεται μὲ τὴ μύτη πρὸς τὸν οὐρανό».

χρόνια τῆς ζωῆς του, μαθητεύοντας στὸν σοφὸν πατέρα του. Τὸ ἔργαστήριο τοῦ Λούθ εἶναι ἔνα θαῦμα ἐπιστημονικῆς τελειότητος. Τὰ παιδιά καὶ ἡ Τζόε μὲ τὴ Ντάινα μ' δλο ποὺ δὲν ξέρουν οὔτε ἐνὸς τὴ σημασία ἀπὸ τὰ διάφορα δργανα ποὺ βρίσκονται ἐκεῖ μέσα, δωτόσι γουρλώγουν τὰ μάτια τους διάπλατα ἀπὸ τὸ θαυμασμὸν καὶ μόνο τὰ βλέπουν. Κάτι πελώριες μηχανές γεμάτες πολύχρωμες λυχνίες, ἔνα ρομπότ στὸ σχῆμα ἐνὸς ἀνθρώπου ποὺ στέκει σὲ μιὰ γωνιά καὶ τὸ στήθος του εἶναι γεμάτο κουμπιά καὶ διακόπτες, μικρότερα μηχανήματα, πουποί, δέκτες κι' ἐνα σωρό δλλα πού κανεὶς δὲν θὰ ήξερε νότι πῇ τί ήταν.

— Τὶ θαύματα! μουρμουρίζει ή Ρένα. Καὶ νὰ μένουν ἐδῶ μᾶσα θαμένα τάσσον καιρό κάτω ἀπὸ τὸν πάγους!

— Νὰ τὸ μηχάνημα ποὺ σᾶς θλεγα: φωνάζει δ. Τὰν καὶ δείχνει μιὰ μικρή παράδοξη: ιηγανή. Μ' αὐτὸ ἔμαθα τὶς γῆ ἵνες γλώσσες ποὺ ξέρω! "Οταν ἀκούει μιὰ διμιλία σὲ δηποιαδήποτε γλώσσα, τὴ μεταφράζει αὐτόματα στὴ γλώσσα τῆς δικῆ μας!" Απὸ τὸν τόνο τῆς φωνῆς καταλαβαίνει τὴ σημασία της καὶ τὴν καταγράφει στὴ δική μας γλώσσα. Μπορεῖ δηλαδή νὰ μεταφράσῃ ἀκόμα κι' ἐκεῖνο ποὺ λέει ἔνας σκύλος ή μία γάτα ή δηποιαδήποτε ζώο.

— "Ολοι κυττάζουν μὲ θαυμα σμὸ τὸ υπέροχο μηχάνημα.

Ποιο ἐκδηλωτικὸς δῆμος ἀπὸ δῆλους εἶναι ὁ μικρὸς ἀρταπάκος. Βγάζει μιὰ φωνή καὶ ὄρμα πρὸς τὸ μέρος του. Τὸ παίρνει στὴν ἀγκάλιά του καὶ κάνει νὰ τρέξῃ πρὸς τὴν ἔξοδο.

— Ο Τζόε. Μάρτιν σκασμένος στὰ γέλια τὸν ἀρπάζει ἀπὸ τὸ μπράτσο.

— Γιὰ ποῦ τοῦθαλες; τὸν ρωτάει.

— Τζίπους πάει αὐτὸ τὸ μηχάνημα «Σύμπαν 1», ἀποκρίνεται μὲ γουρλωμένες τὶς ματάρες του. Τζίπους πολὺ χρειάζεσαι αὐτὸ μηχάνημα! Τζίπους ἔχεις μικρό μαύρο γάτο ὄνομα Πιπίνος! Πολλὲς φορές αὐτὸς Πιπίνος λέει Τζίπους πολλὰ πράματα, Τζίπους δὲν μπορεῖς καταλαβαίνεις. καθόλου. Τώρα μ' αὐτὸ μηχανή Τζίπους ξέρεις δλα εκεῖνα λέει αὐτὸν Πιπίνος, καὶ ἀπαντᾶς αὐτὸν! Άλλήθεια, Μᾶ σα Τάν! Μπαμπά σου λείπει ἀκόμα μὲ μηχανή! Μὲ ποιό μηχανή, Πιπίνος καταλαβαίνει καὶ ἐκεῖνα θέλει πῆς Τζίπους σ' αὐτὸν:

— Όλοι ξεκακθίζονται στὰ γέλια μὲ τὴν ἔξωφρενικὴ ἀπορία τοῦ ἀρταπάκου. Ωστόσο δ Τζόε τὸν ἀφήνει.

— Πίγγανέ τη στὸ «Σύμπαν 1», τοῦ λέει; δλλά πρόσεχε νὰ μὴ τὴ σπάσῃς!

— Τζίπους προσέξης πολὺ — ἀποκρίνεται αὐτὸς μὲ σοθαρότητα, γιατί, ἂμμα Τζίπους σπάσεις. Ήστερα δὲν μπορεῖς καταλαβαίνεις τί λέει αὐτὸν Πιπίνος!

— Εμπρός λοιπόν, λέει ο Τζόε, καθώς ο άραπάκος φεύγει από την πόρτα. "Ας άρχισωμε νά κουβαλάμε τά διάφορα χρήσιμα μηχανήματα στό «Σύμπαν 1». Έσύ, Τάν, θά μάς λές ποιχ είναι τά πράματα πού πρέπει νά πάρωμε.

— Μακάρι νά μπορούσαμε νά τά πάρωμε και δλα! μουρ μουρίζει ο Τάν και ξαφνικά τά μάτια του λάμπουν.

— Πρίν δμως άρχισωμε τά κουβαλήματα λέει, άς κάνωμε πείραμα αν τά: μηχανήματά μας δουλεύουν και δέν. Ξουν πειραστεί από την ύγρασία. Ρένα, έρχεσαι μιά στιγμή έδω;

"Η Έλληνόπούλα τηλησάζει κοντά του.

— Ξαπλώσουν έκει πάνω! λέει ο Τάν και τής δείχνει ένα μεταλλικό, έπιπεδο πού είναι δμως γεμάτο δλόκληρο μέ τρύπες· και μέσα στίς τρύπες αυτές διακρίνονται πολύχρωμες λυχνίες.

Η έλληνόπούλα άφοβα ξαπλώνεται έκει που τής λέει τό ύπερκόσμιο όγκο, ένω· ή Ντάϊνα· και ο Τζέδε παρακολουθούμεν μέ πολὺ μεγάλη περιέργεια και καθόλου άνησυχία. Έχουν δλοι απόλυτη έμπιστοσύνη στὸν Τάν γιά νά άνη συχήσουν γιατί πίποτα.

— Τδ μηχάνημα αύτο, έξηγει ίσ τελευταίος αύτος μέ ήρεμη φωνή, είναι ένας μεγάλος Φυσικο-ήλεκτρονικός. Με ταλλάκτης. Οι ίδιοτήτες του είναι θαυματουργές, δπώς θά ξεκριβώσετε σύντομα, άρκει

σπώς σάς ξανάπα νά μήν έχη πάθη καμία βλάβη, πράγμα δύμως πού δέν φαντάζουμαι γιά τί τό έργαστήριο τοῦ πατέρα ξει τέλεια άπομόνωσι. Λοιπόν άς δούμε πρώτα τή γεννήτρια ένεργειάς. Ωραία. Είναι γεμάτη. Λοιπόν, μπορούμε νά άρχισωμε!

Μέ τά λόγια αύτά ο Τάν πλησιάζει τή Ρένα. Τής θάζει τά χέρια μέσα σε κάτι ειδικές μεταλλικές θήκες πού άπάρχουν πάνω, στό έπιπεδο στό δποιο είναι ξαπλωμένη. Σέ μιχ άλλη θήκη τής θάζει τό κεφάλι. Τέλος από ένα μηχάνημα πού βρίσκεται στημένο στὸν τοίχο, κατεβάζει κάτι πού μοιάζει σάν μιά μεγάλη λάμπα, έπάνω, από τό κεφάλι τής έλληνοπούλας.

“Ολοι παρακολουθούμεν άμιλητοι τίς κινήσεις τοῦ ύπερκόσμιου όγκοιού. „Οσο γιά τὸν Τάν, έκεινος ρίχνει άκομα μιά ματιά αν δλα είναι έν τάξει και μετά κατεβάζει έναν διακόπη στό μηχάνημα τοῦ τοίχου. Μετά από αυτό, κατεβάζει και δεύτερον καδύστερα πατά μερικά κουμπιά. Παρακολουθεῖ μέ πολὺ μεγάλο έν διαφέρον κάτι ρολόγια και θέρμομέτρα πού ύπάρχουν μπρόστά του μέσα σ' ένα ταμπλά.

Γυρίζει και κυττάζει τὸν Τζόε και τή Ντάϊνα.

— Τή στιγμή αύτή ή Ρένα είναι νεκρή! τους λέει σοθαρά. Ή θερμοκρασία της είναι έκατον δύδοντα βαθμοί κάτω από τό μηδέν!

Ο ΑΓΑΠΗΜΕΝΟΣ ΣΑΣ

• ΤΑΝ •

Ούτε ό Τζόε ούτε ή Ντάινα  
μπορούν νά συγκρατησουν μια  
κραυγή φρίκης. 'Ο Τάν χαμο-  
γελά'

—Μήν δημησυχεῖτε! λέει σο-  
βαρά. Θά άναστηθῇ πάλι και  
όταν δῆτε τά ἀποτελέσματα  
τοῦ Φυσικο—ήλεκτρονικοῦ Με-  
ταλλάκτη ἐπάνω της, τότε θά  
θελετε νά περάσετε κι' ξε-  
σείς ἀπ' αὐτό το στάδιο. Κάν-  
τε μόνο λίγη ύπομονή. Χρειά-  
ζονται περίου δέκα λεπτά ἀ-  
κέμη!

Κανεὶς δὲν μιλᾶ πιά. Τώρα  
τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Ντάινας  
και τοῦ Τζόε ἔχει κορυφωθεῖ  
καθὼς ἡ ὄγωνία ἔχει τρυπι-  
σει στὶς καρδιές τους.

«Κι' ἀν τὸ μηχάνημα ἔχει  
πράγματι πάθει κάτι ἀπὸ τὴν  
ὄγρασίας ὅπως φοέωταν στὴν  
ἀρχῇ ὁ Τάν», σκέπτονται «καὶ  
δὲν λειτουργεῖ καλά, τότε τί  
θὰ ἀπογίνη ἡ μικρὴ Ἑλληνο-  
πούλα, ἡ ὄγαστημένη ὅλης  
τῆς συντροφιᾶς;».

“Οχι νά ρωτήσουν τὸ ύπερ-  
κόσμιο ὀγόρι, δλλά οὕτε οἱ  
ἴδιοι δὲν θέλουν νά τολμή-

ουν νά δώσουν μιὰ ἀπάντησι  
σ' αὐτὴ τὴν ἐρώτησι. Μὲ τὰ  
μάτια μεγαλωμένα ἀπὸ τὴν  
ἄγωνία κυττάζουν μιὰ τὸ κε-  
ρένιο πρέσωπο τῆς Ρένας καὶ  
μιὰ τὰ ρολόγια τους ὅπου  
τὸ λεπτά ἀργούν σὸν ὅ-  
ρες νά περάσουν καὶ οἱ δει-  
χτες τους μοιάζουνε κολλημέ-  
νοι.

Ἐύτυχῶς δτι τὸ μηχάνημα  
φάνεται νά ἐργάζεται ἐν τά-  
ξει. Οἱ λυχνίες μὲ τὰ διάφορα  
γρώματα ποὺ Өρίσκονται στὸ  
επίπεδο πάνω στὸ δόποιο εἰνα:  
ξαπλωμένη ἡ Ἑλληνοπούλα,  
αναποσθυνουν συνέχεια. Ἐπί-  
σης ἡ λάμπα ποὺ Өρίσκεται  
πάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι τῆς ἀλ-  
λάζει διαρκῶς τὸν χρωματι-  
τούν φωτός της. “Ενα μελλω-  
δικὸ βούισμα ἀκούγεται νά  
θυαίνῃ ἀπὸ τὴν πελώρια μη-  
χανή ποὺ τρέμει ἐλαφρά. Κοὶ  
λα ἔκεινα τὰ χρωματιστὰ  
φῶτα ποὺ τρεμοσθύνουν, δί-  
νουν μιὰ φαντασμαγορική καὶ  
ύποθλητική ἐμφάνισι σὲ δλς  
τὸ ἐργαστήριο ποὺ κάνει τὶς  
καρδιές τοῦ Τζόε καὶ τῆς  
Ντάινας νά σφίγγωνται περισ  
στέρο ἀπὸ τὴν ὄγωνία.

Καμμιά φορά τὰ δέκα λε-  
πτά περνοῦν. ‘Ο Τάν ἀρχίζει  
πάλι νά γυρίζῃ πρὸς τὰ πίσω  
δλα τὰ κουμπιά, τοὺς μο-  
χλούς καὶ τοὺς διακόπτες ποὺ  
εἶχε χρησιμοποιήσει ὡς τώρα.  
Τὰ φωτάκια σθύνουν δλα καὶ  
ἡ λάμπα γυρίζει στὴ θέσι της.  
Τὸ ύπερκόσμιο ὀγόρι πηγαί-  
νει κοντά στὴ Ρένα καὶ τῆς  
λύνει τὰ χέρια καὶ τὸ κεφά-

ΚΑΛΗ ●●●  
ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ

λι. "Η κοπέλλα φαίνεται πόλυ καλά στην ύγεια της και τούς χαμογελά.

— Λοιπόν; τὸν ρωτᾷ ἥρεμα Πῶς πῆγε τὸ πείραμα;

· Ο Τὸν χαμογελά κι' αὐτὸς εὔχαριστημένος.

— Αὕτὸ θώ τὸ ἔξακριθώσωμε δόλοι μαζί! λέει παράξε-



— Τὴ στιγμὴ αὐτὴ ἡ Ρένα είναι νέκρη!, λέει ὁ Τὸν σεβαρά.

ΣΑΣ • • •  
• ΕΥΧΕΤΑΙ

ΚΑΙ • •  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

να. Σήκω τώρα από κεί...  
· · · Ο Τζόε Μάρτιν έχει χάσει  
την ύπομονή του.

—Μὰ δέν θά μᾶς πῆς λοιπόν, τί εἶδους πείραματα ἡταν αὐτὸ πού ἔκανες; μουρμουρίζει γκρινιάρικα. Δὲν θλέπω καμμιάς ἀλλαγὴ πάνω στή Ρένα!

—Θά σας έχηγήσω άμεσως μείνετε ήσυχος, κύριε Μάρτιν, λέει δ Τάν. πάντα χαμογελαστά. Τό πείραμα αυτό ήταν...

Μά δέν. προχωρεῖ περισσότερο. Σταματᾶ ἀπότομα. καὶ τὰ αὐτιά του τεντώνονται ξαφνικά σάν τις αὐτιά ἐνδς λαγωνικού. Τὰ μάτια του γουρλώνουν μὲ τρόμο.

— Τί συμβαίνει; ρωτᾷ δέ  
Τζόε Μάρτιν ξαφνιασμένος.

—Μάλι δέν δύκούτε λοιπόν; φω  
νάζει τὸ ὑπερκόσμιο ἀγύρῳ.  
Είναι οἱ πύραυλοι τοῦ «Σύμ-  
πον I» που μπαίνουν σὲ λει-  
τουργία. Τὸ πλάνητόπλοιό  
μάς φεύγει!

Μὲ πρόσωπα ποὺ ἔχουν χλω  
μιάσει νεκρικά διπό τὴν ἀγω-  
νία καὶ καρδιές σφιγμένες, δρ-  
μούν καὶ οἱ τέσσερις πρὸς  
τὴν πόρτα τοῦ ἐργαστηρίου  
τοῦ Λούθ.

οουν στή Γῆ και· θά κάτση να  
ξέηγη μ' ἐκείνο τὸ σατανικό<sup>τό</sup>  
μηχάνημα δλα. δσα θά του  
λέη ό γάτος του.

Φθάνει στὸ «Σύμπαν I», ἀ-  
νεβαίνει. ἀπὸ τὴν ἔξωτερική  
σκάλα τοῦ καὶ μπαίνει μέσα.  
Οὐδὲ διαβολεμένος ὀρατάκος  
ἔχει μάθει πινὴ δλους τοὺς ἀ-  
πλοὺς ἄλλως τε χειρισμούς  
ποὺ χρειάζονται γι ἀνὰ ἀνοι-  
γοκλέινει πόρτες καὶ τὰ πα-  
ρόμοια.

Περνάει τὸ «ἀέρλοκ», καὶ μπαίνει στὸν θάλαμο διακυ-  
βερνήσεως κλείνοντας πίσω  
του τὴν πόρτα τοῦ τελεύταιού  
αὐτοῦ. Πηγαίνει γραμμή γιὰ  
τὴν ἀποθήκη νὰ ἀφίσῃ τὸ μη-  
χάνημα που κουβαλάει. Πρα-  
γματικά τὸ παρατάσει οὲ μιὰ  
γωνιά καὶ κάνει νὰ ἐπιστρέ-  
ψῃ γιὰ νὰ κουβαλήσῃ κι' όλ-  
λα πράμαστα ἀπὸ τὸ ἔργαστή-  
ριο. Ξαφνικά δμως καθώς  
στρίβει, τὸ μάτι του πέφτει  
στὸ δοχεῖο μὲ τὴ μαρμελάδα.  
Τὸ φλέμα τοῦ ἀρσαπάκου γύα-  
λιζει ἀπὸ τὴ λαμαργία. Τὸ  
στομάχι του ἀρχίζει ἀμέσως  
νὰ τὸν καλῆ ἐπιτάκτικά νὰ  
πάγι. κουτά σ' ἔκεινο τὸ κουτί  
τῆς μαρμελάδας. Ἐπειδὴ λοι-  
πὸν δπως ξαίρει δ καθένας  
ἔνα κουτί μὲ μαρμελάδα εἶναι  
τὸ πιὸ ἀκαταμάχητό πρᾶγμα  
ποὺ ὑπάρχει σ' αὐτὸν τὸν κό-  
σμο γιὰ τὸν Τζίπου, δ ἀρσα-  
πάκος ξέχναει στὴ στιγμή καὶ  
τὸ ἔργαστήριο τοῦ Λούθ καὶ  
τὸ κουβάλημα καὶ βρίσκεται  
δίπλα στὴ μαρμελάδα. Μὲ ἔνα  
εἰδικό ἔργαλειο ἀνόλγει τὸ  
κουτί καὶ κύνει τὸ δρυτι-

λό του μέσα γιά νά τό θγάλη σε λίγο πασαλεψένο μέ μαρμελάδα. Γλύφει τό δάχτυλό του και τό πριωσωπό του γεμίζει άπόλαυσι. Παρατάει τήν άποθήκη και μέ τό κουτί τής μαρμελάδας στά χέρια τρέχει και τήν άράξει στή θέσι τού πιλότου μπροστά στό θάλασσα διακυβερνήσεως. Ή θέσις αύτή είναι ή καλύτερη απ' δλες γιατί βρίσκεται στή μύτη τού πλανητόπλοιου και περιτριγυρίζεται από τό κρύσταλλο τού κουθουκλίου. "Έτσι μπορεί νά τρώη τή μαρμελάδα του και νά ρεμβάζῃ κιόλας τό διπέροχο τοπείο τού. Βάσι.. Ό Τζίπου είναι εύτυχισμένος αύτή τη στιγμή. Τρώει τή μαρμελάδα του μέ τήν δόπια έχει πασαλεψθή δλόκληρος και κουνάει ταύτοχρονα τά πόδια του πού κρέμονται από τήν πολυθρόνα του, γεμάτος τεμπελιά. Και τό κακό γίνεται τότε. Ξαφνικά, χωρίς νά τό περιμένη: Σέ μιάς απ' αύτές τίς φορές πού τά πόδια του πάνε κι' έρχονται στά στραβά, τό παπούτσι του δίνει μιά κλωτιά σ' ένα διακόπτη και τόν κατεβάζει. Τήν ίδια στιγμή ένα τρομερό τράνταγμα τόν πετάει. κάτω από τήν πολυθρόνα του δπως δέν στηρίζεται καλά. Ό κολοσσαίος δύκος τού «Σύμπαν Ι» τραντάζεται τρομερά πάνω στή βάσι του. Τρομοκρατημένος δ. δρα πάκος δρμάσει καλ κατεβάζει τόν διακόπτη πού είχε άνεβασει μέ τήν κλωτσιά του. Δηλαδή αύτό θέλει νά κάνη δλ-

λά μέσα στή σάστιμάρα του κάνει λάθος μέ αποτέλεσμα νά κατεβάση και δεύτερον μο χλό πού βάζει σε λειτουργία και τους υπόλοιπους πυραύλους τού διαστημοπλοίου. Τό «Σύμπαν Ι» τινάζεται μέ τή αυτή πρός τόν ούρανό.



ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ πού οι τέσσερις αστροναύτες βρίσκονται στήν πόρτα τού έργα αστριών όλέ πουν τό πλανητόπλοιο τόν τους νά θγάζη τρομερές φλόγες από τή βάσι του καθώς έτοιμάζεται νά έξικοντισθεί πρός τόν ούρανό.

— Θεέ μου! φωνάζει ή Ντάϊνα. Κάποιος μάς παίρνει τό «Σύμπαν Ι».

— Θά φύγη και τό άλλο τό τό σκάρφος και θά μείνουμε μόνοι μας έδω πάνω! ούρλιάζει κι' δ Τζέ, και τό πρόσωπό του γίνεται μονομιάς χλωμό σάνι νεκρού. Τό δτι μάς έφερε έδω στόν Βάσι τό διάρατο αύτό "Όν πού μέ κρατούσε αίχμάλωτο, ήταν παγίδα γιάτρα μάς κλέψουν τό «Σύμπαν Ι».

— Κι' δ Τζίπου; φωνάζει ή μικρή Έλληνοπούλα πού τά μάτια της γεμίζουν τρόμο. "Ο Τζίπου; πήρε τό μηχάνημα πού τού έδωσε δ Τάν και τό πήγε στό «Σύμπαν Ι». "Ισως,

νδναι ἀκόμα μέσα.

“Ολοι χλωμιάζουν στά λόγια της καὶ κυττάζονται μὲ τρόμο. ”Ολοι τρέμουν στὴν ἵδεα δτι μποροῦν νὰ χάσουν τὸν ἀγαπημένο τους ἀρωπάκο ποὺ τοὺς κάνει πάντας υχεύθυμούν στὶς τραγικώτερες στιγμὲς.

Καὶ ἀκριθῶς τότε τὸ πελώριο πλανητόπλοιο, ἀφήνει πίσω του τὸν φλοιό τοῦ Βάσα καὶ τινάζεται μὲ τὴ μύτη πρὸς τὸν οὐρανὸν ἔερνώντας πίσω του φλόγες καὶ καπνούς.

‘Ο Τάν καὶ δ̄ Τζόε ἔχουν τραβήξει τὰ πιστόλια τους τῷν ἀκτίνων καὶ τρέχουν πρὸς τὸ πλανητόπλοιο, ἀλλὰ ἐκείνη τῇ στιγμῇ σταματοῦν καθὼς τὸ θλέπουν νὰ ἐγκαταλείπῃ τὸν φλοιό τοῦ Βάσα καὶ νὰ δρᾶ πρὸς τὸ Χάος. ‘Η Ρένα καὶ ἡ Ντάϊνα ποὺ τρέχουν κι’ αὐτές πίσω τους, σταματοῦν κι’ ἐκεῖ νες μὲ ἀπογοήτευσι καὶ τέ πρόσωπά τους ἀλλοιώνοντα ἀπὸ τὴν ἀγωνία.

‘Η μικρή ἑλληνοπούλα καρφώνει τὰ μάτια τῆς στὸ «Σύμπαν I» καὶ μουρμουρίζει μὲ σπαραγμό:

— Θεέ μου! “Ἄς μποροῦσας νὰ βρίσκωμαι μέσα στὸ πλανητόπλοιο γιὰ νὰ βοηθήσω τὸν καῦμένο τὸν Τζίπου!

Καὶ τότε μὲ τὰ λόγια τῆς αὐτὰ γίνεται κάτι τὸ καταπληκτικό: ‘Η Ρένα χάνεται εαφνικά ἀπὸ τὰ μάτια τοῦ Τζόε τῆς Ντάϊνας καὶ τοῦ Τάν σαν νὰ ἔχῃ ἀνοίξει ἡ Γῆ καὶ τὴν

κατάπτε. (\*) Μὲ τὸν ἕδιο μαγικὸ καὶ ἔξωφρενικὸ τρόπου ποὺ ἔχουν συνηθίσει νὰ θέπουν τὸν Τάν νὰ ἔξαφανίζεται!

‘Ο Τζόε καὶ ἡ Ντάϊνα γουρλώνουν τὰ μάτια τους καὶ τὰ θλέμματά τους γυαλίζουν ἐπικίνδυνα σὰν νᾶχουν τρελλαθεῖ. Μάλιστα ἡ δεύτερη δὲν μπορεῖ νὰ συγκρατήσῃ μιψ. Ὁ στερικὴ κραυγὴ ἀγωνίας, ἔνος οὐρλιαχτὸ τρόμου καθὼς θλέπει τὴν ἀγαπημένη τῆς ξαδερ φούλα νὰ χάνεται ἀπὸ μπροστά ἀπὸ τὰ μάτια τῆς.

‘Οσο γιὰ τὸν Τάν αὐτὸς είναι δὲ μόνος ποὺ δὲν δείχνει καμμιὰ ίδιαίτερη ἔκπληξη γιὰ τὸ παράδοξο αὐτὸ γεγονός. Καὶ ἀποδεικνύεται πώς δὲν ἔχει καθόλου ἄδικο νὰ μὴν δὲ νησυχῇ, γιατὶ σέ ἐλάχιστα δευτερόλεπτα δλοι ἀκοῦν τὴν φωνὴν τῆς μικρῆς ἑλληνοπούλας νὰ ἀκούγεται μέσα στὰ ἀκούσικά τους χαρούμενη:

— Μήν ἀνησυχεῖτε! ‘Ο Τζίπου είναι ἔδω μόνος του! Αὐτὸς ἔθαλε μπροστὰ τὸ «Σύμπαν I». Φαίνεται θέλει νὰ γίνηντε πιλότος! Μά... δὲν μπορῶ νὰ καταλάθω πῶς ἔγινε αὐτό! Πῶς βρέθηκα ἔδω μέσα:

— Ρένα είσαι καλά; Φωνάζει ἡ Ντάϊνα μὲ ἀγωνία.

— Θαυμάσια! λέει αὐτή. Τὸ μόνο ποὺ δὲν μπορῶ νὰ καταλάθω είναι τί ἔπαθα, ἡ πῶς ἔγινε καὶ βρέθηκα ἔδω πάντα.

— Φέρε τὸ «Σύμπαν I» πί-

\*) Βλέπε εικόνα ἔξωφύλλου

σω! λέει δε τάν χαμογελώντας μέ άνακουφίσι. Άφου δὲν συνέθη τίποτε κακό, δλα θά πάνε καλά και δλα θά τά κα ταλάθετε στό τέλος! Φαντάζομαι πώς σέ λίγο δλοι μας, άκομα και δ τρελλο—Τζίπου θά μπορούν νά πετυχαίνουν αύτό πού κατάφερες έσύ!

—Τι θές νά πής, Τάν; ξεφωνίζει δε τζόε με γουρλωμένα τώ μάτια. Μήπως έννοες ότι αύτό το μηχάνημα που ξεβαλες τή Ρένα τήν έκανε νά..

—Άκριθώς! λέει τό ύπερκόσμιο άγόρι. Σάς το είχα πή \*) πώς δάν βρισκόμαστε καμμιά φορά στά έργαστηρια τού πατέρα, θά μπορούσα νά σᾶς κάνω δλους σάν κι' έμενα με μιά φυσικό—λλεκτρονική έπεμβασι τού Μεταλλάκτου! Ήρθε ή ώρα νά γίνη κι' αύτό. Καθώς είδατε το μηχάνημα δουλεύει θαυμάσια. ή αποτελέσματά του είναι έξαιρετικά. Σε λίγη ώρα κανένα "Όν δσο κι' δάν είναι ισχυρό δὲν θά μπορή νά φυλακίση κανένα όπο μας!..."

Ο Τάν δὲν μπορεί νά συνεχίσῃ τά λόγια του. Καθώς τό «Σύμπαν I» έπιστρέφει με πιλότο τή Ρένα γιά νά προσγειωθή μπροστά στό έργαστηριο τού Λούθ, κι' ένω δε τζόε και ή Ντάινα κυττάζονται στά μάτια μή μπορώντας άκέμα νά συνέλθουν όπο τήν τρομερή έκπληξη γιά τά τε-

λευταί γεγονότα, τό πρέσω πο τού ύπερκόσμιου άγοριού γεμίζει γιά μιά φορά με ζωη ρή άνησυχία και τά αύτιά του τεντώνωνται σάν τού λαγωνικού.

Ο Τζόε παρατηρεί τόν νεαρό φίλο του με έκπληξη.

—Τί συμβαίνει, Τάν;

—Δέν άκουτε;

Κι' δε τζόε και ή Ντάινα γουρλώνουν τ' αύτιά και τά



\*) Διάβασε τό δο τεύχος τού ΤΑΝ με τόν τίτλο: «ΤΟ ΤΡΟΜΕΡΟ ΜΥΣΤΙΚΟ»

«...Ενε τρομερό τράνταγμα τόν πετάξει κάτω...»



# Μέτό ταχυδρομεῖο

**Ι. ΧΑΤΖΗΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΝ.**, Μ. Φιλαδέλφεια: Εύχαριστούμε για τά καλά σου λόγια. Στό 80 τεύχος, όπως θα είδες, έχουμε περισσότερες δηγυήσεις για το «Δώρο της Πινακοθήκης». «Αν υπάρχη ακόμα τίποτε που δεν καταλαβαίνεις γράψε μας.

**Χ. ΑΙΑΡΕΑΔΗΝ.**, Κουκάκι: Σ' εύχαριστούμε πολὺ για τά καλά σου λόγια. Μιά και κάθεσαι στην Αθήνα, ίσως θα μπορούσες νά πειράσῃς από τά γραφεία μας (Λέκκα 29, 4ος δρόφος) νά σέ γνωρίσουμε. «Οσο για φέγγ-βαλάν, έντος των Αθηνών διάφερε ή δινατότης νά μοιράσουμε. Σήπουμε φίλους μας από τις έπαρχιες».

**Λ. ΚΟΡΩΝΙΟΝ.**, Αιγάλεω: «Εξηγήσεις δημοσιεύουμε στο προγραμματικό τεύχος μας. Μήπως έχετε ακόμα απορίες; «Αν ναι, γράψτε μας.

**ΔΗΜ. ΚΑΛΥΝΤΗΤΖΟΓΛΟΥ.**, Θεσσαλονίκη: Σάς γράψαμε στη μία όπ' τις δύο διευθύνσεις σας και τό γράψιμα μας έπειτράφη μέ τόν χαρακτηρισμό «άδγνωστο». Σάς γράψαμε και στη δεύτερη και το γράψιμά έπειτράφη πάλι. Τι συμβαίνει; «Απαντήστε μας.

**Ι. ΚΑΡΑΒΕΛΛΑΝ.**, Χαλάνδρι: Διαβάστε μέ προσοχή την στήλη «ΤΟ ΔΩΡΟ ΤΗΣ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗΣ ΜΑΣ» και έναν έχετε συμπληρώσει μιά από τις τρεις (3) σειρές που γράφουμε, μπορείτε νά μάς ταχυδρομήσετε τά πορτραΐτα τών ήρωών, μέ τόν τρόπο που γράφουμε σ' αυτό τό τεύχος. Έπισης σάς εύχαριστούμε για τά καλά σους λόγια.

## Ο ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Η ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ ΜΑΣ ΘΑ ΤΙΜΑΤΑΙ ΠΕΝΤΕ (5) ΔΡΑΧΜΕΣ. ΟΙ ΑΙΑΓΝΩΣΤΑΙ ΜΑΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ ΘΑ ΜΑΣ ΣΤΕΛΝΟΥΝ ΓΙΑ ΤΟ ΔΕΣΙΜΟ ΤΩΝ ΤΟΜΩΝ ΤΟΥΣ (7) ΕΠΤΑ ΔΡΑΧΜΕΣ, (5) ΔΡΑΧΜΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΕΣΙΜΟ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ ΚΑΙ (2) ΓΙΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ ΤΕΛΗ. ΕΠΙΣΗΣ ΟΛΟΙ ΟΙ ΑΙΑΓΝΩΣΤΑΙ ΜΑΣ ΘΑ ΣΤΕΛΝΟΥΝ ΜΕΣΑ ΣΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙ ΓΙΑ ΧΡΗΜΑΤΑ «ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ». ΙΣΗΣ ΆΞΙΑΣ ΜΕ ΕΚΕΙΝΗΝ ΠΟΥ ΘΑ ΕΧΗ ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΜΑΣ ΖΗΤΟΥΝ. ΟΣΟΙ ΕΚ ΤΩΝ ΑΙΑΓΝΩΣΤΩΝ ΜΑΣ ΔΙΕΝ ΕΧΟΥΝ ΟΛΗ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΤΟΥ «ΤΑΝ», ΚΑΙ ΘΕΛΟΥΝ ΝΑ ΤΟΥΣ ΤΗΝ ΣΤΕΙΛΩΜΕ ΘΑ ΜΑΣ ΕΣΩΚΛΕΙΟΥΝ ΣΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΤΟΥΣ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΤΕΥΧΟΣ ΠΟΥ ΤΟΥΣ ΛΕΙΠΕΙ 2 ΔΡΑΧΜΑΣ ΣΕ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ.

μάτια τους μά δὲν καταφέρνουν νὰ ἀκούσουν τὸ παραμικρό. Τὸ ἄγροι δῆμως μὲ τὰ ἔκ πληκτικὰ προτερήματα δὲν μπορεῖ νὰ γέλαστῃ.

— Ηκί! δῆμως! μουρμουρίζη μὲ τάρση. Γίνεται κάτι τρυμέρο! Ἀκούω μιὰ ωπόκωφή θοή· νὰ ζυγώνη πρὸς τὸ μέρος μας...

— Τὶ δαίμονας μπορεῖ νὰ εἶναι αὐτός; ρωτᾶει δὲ Τζέ δινήσυχος.

— Δὲν ξέρω! Δὲν μπορῶ νὰ καταλάβω!

## ΤΟ ΑΟΡΑΤΟ ΟΝ

**Ε**ΝΩ · ΣΤΕΚΟΝΤΑΙ ετοι μὴ ξέροντας τι νὰ κάμουν, ἀκούεται ξαφνικά στ' ἀκουστικά τους ἡ τρομαγμένη φωνὴ τῆς Ρένας:

— Πρὸς Θεοῦ! Γρήγορα! Κύριε Μάρτιν! Ντάινα Τάν! Τρέχατε στὸ ἄλλο πλανητόπλοιο καὶ φευγάτε δόσο τὸ δυνατόν πιὸ γρήγορα!

— Μὰ τὶ συμβαίνει; ρωτᾷ δὲ Τζέ δινήσυχος.

— Δὲν μπορεῖτε νὰ δητέ ἀπὸ τὴν θέσιν ποὺ θρίσκεστε! φωνάζει ἡ Ἑλληνοπόλα. Πίσω ὅπο τὸ λόφο ποὺ εἶναι μπροστά σας, ὑπάρχουν πανύψηλα βουνά γεμάτα πάγους. Ἔνας πελώριος χείμαρρος ἔρχεται ἀπ' αὐτὰ πρὸς τὸ μέρος σας! Σὲ μερικά λεπτά θὰ σᾶς έχη κουκουλώσει διν δὲν προλάβετε νὰ φύγετε! Μὴ στέκεστε

λοιπόγ δὲλλο! Δὲν ἀκούτε ποὺ σᾶς μιλάω;

— Ο Τζέ ἀρπάζει τὴν Ντάινα καὶ τὴν τραβᾶ ἀπὸ τὸ χέρι.—

— Γρήγορα! φωνάζει. “Οσο μπορεῖς πιὸ γρήγορα!

— Εγώ τρέχω μπροστὶ νὰ σάλω μπρὸς ώστε μόλις φτάσετε νὰ ξεκινήσωμε! λέει δὲ Τάν καὶ καρφώνοντας τὰ μάτια του μπροστά του ἔξαφαντζεται γιὰ νὰ θρεπῇ μέσα στὸ πλανητόπλοιο τοῦ μυστηρίου.

Ἐκεῖ κατεβάζει ώριμένους διακόπτες καὶ ἀνάβει τοὺς πυραύλους τὴν. ίδια στιγμὴ βλέπει μέσα ἀπὸ τὴν τηλεοραστὴ ἔνα τρομερὸ κύμα νὰ καθαλάῃ τὴν κορφὴ τοῦ λόφου καὶ νὰ κατηφορίζῃ ἀφρὶ ζοντας σὰν Θεομηνία πρὸς τὸ μέρος τοῦ Τζέ καὶ τῆς Ντάινας ποὺ τρέχουν ἔφερνα νὰ φτάσουν ὅπο πλανητόπλοιο.

— Γρήγορα! φωνάζει τρόμα γιμένος. Γρήγορα! δὲν θὰ προλάβετε!

Η θοή ἔχει γίνει τώρα τρόμερη. Τὸ κύμα ποὺ ἔρχεται καταπάνω στὸν Τζέ καὶ τὴ Ντάινα εἶναι παραπάνω ἀπὸ πεντακόσια μέτρα ψηλό καὶ παρασέρνει στὸ διάστα του διάλοκληρους θεώρατος θράχους σὰν ωλεῖναι μικρὰ χαλικόκια. Τρέχει κατρακυλώντας μὲ φοβερὴ ταχύτητα.

Ἐντυχῶς δὲν τοὺς χωρίζουν παρὰ ἐλάχιστα μέτρα ἀπὸ τὸ διατρόπλοιο. Μόλις χύνονται μέσα στὴν πόρτα τοῦ «αἰρολοκ» καὶ πρὶν ἀκόμα πίν κλείσουν πίσω τους, δὲ Τάν

κάνει τὸ πλοῖο τοῦ Διαστήματος νὰ τιναχτῇ ψηλά στὸν ἀέρα μὲ δῆλη τὴν ἔντσι τῶν πυραύλων του. Τὸ κῦμα τῆς κολάσεως σκάζει κάτω ἀπ' τὸ σκάφος ἀνάμεσα σὲ διαβολεμένους ἀφρούς, ποὺ τινάζονται τόσο ψηλά ὥστε τὸ περιλούσυν καὶ δρμοῦν μέσα ἀπὸ τὴν ἀνοιχτὴν ἀκόμα πόρτα τοῦ «ἀἴρλοκ». Μὲ τὴν δρμὴν τῶν ἀφρῶν τὸ πλανητόπλοιο τινάζεται ἀκόμα ψηλότερο σᾶν ἔνα τιτάνιο χέρι νὰ τὸ χτύπῃ σε μὲ δύναμι. Εὔτυχῶς ἡ ταχύτης ποὺ τοῦ δίνουν οἱ πύραυλοι εἶναι μεγάλη κι' ἔτσι προλαβαίνει νὰ χυθῇ πρὸς τὸν οὐρανὸν πρὶν τὸ ἀρπάξει τὸ κύριο κῦμα. Μέσα σὲ λ' γα δευτερόλεπτα ἔχει κέρδισει νιλιάδες μέτρα ὑψους καὶ δὲν ὑπέρχει πιὰ κανεὶς κίνδυνος.

‘Ο Τζές καὶ ή Ντάϊνα ποὺ μ' λίς μπήκαν στὸ σκάφος το τελευταῖο αὐτὸ τινάχτηκε στοὺς αἰθέρες, κυλίστηκαν μέχρι τὸ ἀπέναντι τοίχωμα τοῦ «ἀἴρλοκ» καὶ εὔτυχῶς ποὺ κατρακύλησαν πρὸς ἔκεινη τὴ μεριά γιατὶ ἀν κυλοῦσαν ἀπὸ τὴν ἄλλη πιθανὸν νὰ είχαν πέσει πάλι ἔξω ἀπὸ τὴν ἀνοιχτὴν πόρτα. ‘Ο Τζές γλύτωσε μὲ κάτι ἐλαφριὰ γδαρσί ματα, ἐνῶ ή Ντάϊνα χτύπησε τὸ κεφάλι της σ' ἔνα σίδερο κι' ἔμεινε ἀκίνητη. ‘Ο Τζές ποὺ πετάχτηκε ἀμέσως δρθιος κι' ἔτρεξε νὰ κλείσῃ τὴν ἔξωτερικὴ πόρτα τοῦ «ἀἴρλοκ», τρέχει τώρα πρὸς τὸ μέρος τῆς λιπόθυμης μνηστῆς του καὶ τὴν παίρνει στὰ χε-

ρια του. Τὴν δόδηγει μέσα στὸν θάλαμο διακυθερνήσεως ποὺ βρίσκεται τὸ ὑπερκόσμιο ἀγόρι. ‘Ο Τάν ὅταν τοὺς βλέπει ἔτσι ἀνησυχεῖ. ‘Ο Τζές καταλαβαίνει τὴν ἀνησυχία του καὶ βιάζεται νὰ τὸν κοινησύχαστη:

—Δέν εἶναι τίποτε. Μιὰ ἀπλὴ λιποθυμία. Τὸ πραγματικὸ ἀτύχημα ἔγινε ἔκει κάτω!

Καὶ δὲν ἔχει ἄδικο. Τὸ ἔργαστήριο τοῦ πατέρα του ἔχει τιναχτὴν κυριολεκτικὰ στὸν αέρα ἀπὸ τὸ ἐφιαλτικὸ ἔκεινο κῦμα ποὺ ἥρθε ἀπὸ τὸ πανύψηλα χιονισμένα βουνά μὲ τὸ λυώσιμο τῶν πάγων τους. Τίποτα δὲν ἔχει ἀπομείνει ἀπὸ αὐτὸ ποὺ βρίσκεται κιόλας μεσα στὸ βυθὸ μιᾶς φουρτουνιασμένης θάλασσας, καμμιά πεντακοσαριά μέτρα κάτω ἀπὸ τὴν ἐπιφάνειά της!

‘Ωστόσο οἱ ἀστροναύτες μας παρηγοριῶνται γρήγορα γιὰ τὸ ἀτύχημά τους. Τὰ δυὸ ἀστρέπλοια τρέχουν δίπλα - δίπλα πάνω ἀπὸ τὴν ἐπιφάνεια τοῦ Βάσα καὶ δ. Τὰν μὲ μάτια γεμάτα συγκίνησι ἀποχαιρετᾶ γιὰ μιὰ ἀκόμα φορά τὸν πλανήτη στὸν δόποιο γεννήθηκε.

‘Η Ρένα ρωτᾶ μέσω τοῦ πομποῦ τοῦ «Σύμπαν I» δὲν δλα πάνε καλά. ‘Η Ντάϊνα ἔχει συνέλθει καὶ δὲν ἔχει παρὰ ἐλαφρὸ πονοκέφαλο ποὺ δοσ πάσι καὶ τῆς περνάει.

—Κι' δ Τζίπου τί γίνεται ; ρωτᾷ δ Τάν. Νὸ τοῦ ἐκφράσης δλων τὶς εὐχαριστίες, Ρένα! “Αν δὲν ἥταν αὐτὸς νὰ βάλῃ μπροστά τὸ «Σύμπαν I» καὶ νὰ μᾶς κάνῃ νὰ τρέξουμε

ξω κι' έσένα νά βρεθής μέσα στό πλανητόπολο μας, θά είχαμε τώρα πνιγή δλοι μέσα στό έργαστριο του πατέρα!

—Ο Τζίπου δ φουκαρᾶς ελδε κι' έπαιθε νά συνέλθη από την τρομάρα του πάνιν' ειδε ξαφνικά μπροστά του! λέει ή Ρένα γελώντας. Γιά νά πώ σμως τή μαύρη άληθεια, έγώ τρόμαξα πολὺ περισσότερο απ' αύτόν τήν πρώτη στιγμή! Έκει πού βρισκόμουν έξω στό υπαιθρό καὶ παρακολουθούσαι τρελλή από τὸν τρόμο μου τὸ «Σύμπαν I» νά φεύγη πρός τὸν οὐρανό, νά βρεθῶ σὲ μιὰ στιγμὴ μέσα στὸν θάλαμο διακυβερνήσεώς του, μιοῦ φάνηκε δτι είχα τρελλαθῆ! Γρήγορα σμως κατάλαθα τί είχε συμβῆ καὶ κατάλαθα τή μεταθολή πού είχε γίνει σ' έμένα από τή στιγμή πού μ' έθαλε δ Τάν σ' έκεινο τὸ μηχάνημα! Τώρα μπορῶ κι' έγώ νά ζητάω νά βρεθῶ κάπου καὶ νά βρισκωμαι στ' αλήθεια! Αισθάνομαι ποσάρενα πού ξέρω πώς έχω μιὰ τέτοια δυνατότητα. Μέ... Μέ φοβίζει κιόλας λιγάκι! Κι' άκόμα λυπάμαι πού δὲν προλάβα νε νά μποῦν κι' δλοι οἱ άλλοι σ' αύτό τὸ μηχάνημα. Θάταν σπουδαῖα νά μπορούσαμε δλοι νά είχαμε αύτή τή δυνατότητα.

—Δὲν πρέπει νά στενοχωριέσσαι γι' αύτό, καλή μου Ρένα! λέει ή Ντάϊνα σοθαρά. Αύτά τά πράματα δὲν τά κανονίζει οὔτε δ πολιτισμὸς οὔτε ή έξελιξις, οὔτε ή δική μας έπιθυ-

μία. Τά κανονίζει κάποιος "Άλλος πού βρισκεται πολὺ ψηλότερα από μᾶς!" Έκεινος θέλησε νά μπορέστες μόνο έσύ νά αποκτήσης αύτή τήν ύπερφυσική ιδιότητα...

—Άλήθεια! φωνάζει δ Τζόε γιά ν' άλλαξη συζήτησι. Σεχάσσαμε τὸ πλάσμα μέσα στοῦ δποίου τὸ... «σπίτι» βρισκόμαστε! Θαρρῶ πώς ἀν δὲν ύπηρχε αύτό τὸ διαστημόπλοιο



«Καλῶς ηρθατε στή Χώρα μου!»

ΜΕ ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟ  
**ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ  
 ΚΛΕΙΝΕΙ  
 Ο Ιος ΤΟΜΟΣ  
 ΤΟΥ ΤΑΝ**

γιαχ νά τρέξουμε δλοι νά σωθοῦμε τήν τελευταία στιγμή, οι πιό πολλοί από μᾶς δὲν θα υπήρχαμε τώρα γιαχ νά κουθεν τιάζωμε! "Άλλος ένας άκδυμα λόγος γιώ νά βροῦμε αύτό τό "Όν και νά τό εύχαριστήσωμε γιαχ δσα έχει κάνει γιαχ μᾶς!"

Την ώρα αυτή γίνεται τό πιό καταπληκτικό γεγονός από δλα δσα, τους έχουν συμβῇ από τήν στιγμή που ξεκίνησαν γιαχ νά γνωρίσουν τους άγνωστους κόδσμους που αιωρούνται στό Διάστημα: Μέσα από τό μεγάφωνο του ξένου πλανητοπλοίου, άκουγεται μιά παράξενη φωνή που μιλάει, απτοσιστα σμερικάνικα. Κι' δμως έιναι φωνή που δὲν μοιάζει νά βγαίνη από λαρύγγι ανθρώπου, δλλά μάλλον από μια μηχανή. Είναι μέταλλική άλλα μ δλα αύτά δὲν έχει άγριο τόνο, δλλά κάτι σων τή μουσική που βγαίνει από τις χορδές μιᾶς κιθάρας. Και ή φωνή αυτή δπό τό μεγάφωνο μεταδίδεται και στόν πομπό του σκάφους, του μύστηριου τού ΐδιου σκάφους, και μ' αύτόν τόν τρόπο άκουγεται του-

τόχρονα τήν ΐδια στιγμή και στά δυδ πλανητόπλοια:

—Δέν υπάρχει κανένας λόγος νά εύχαριστήσετε κανέναν! Έιχα υποχρέωσι νά σᾶς πρόστατεύω, αφού παρά τή θέληση σας σᾶς έκλεισα μέσα στό πλανητόπλοιο μου (\*). Αύτό δμως έγινε από λάθος γιατ τό δποδ δὲν φταιει κανείς. Όύτε έσεις, ούτε έγώ, δλλά ή θεία Πρόνοια! "Άν έχετε πραγματικά περιέργεια νά μέ γνωρίσετε, δφήστε τό πλανητόπλοιο μου νά τό δηλη γήσω έγώ μέχρι τόν κόσμο μου και άκολουθήστε με μέ τό δλλο πλανητόπλοιο. "Άν οχι, προσγειώστε το σ'. Ένα άλλο μέρος τού Βάα και δφήστε το. Θά γυρίση μόνο του σ' έμένα ένω έσεις μέ τό δικό σας τό σκάφος είστε έλευθεροι νά πάτε δπου θέλετε. Είστε έλευθεροι νά πάρετε δ, τι απόφασι θέλετε, μόνο νά κάνετε γρήγορα.

"Η φωνή σταμάτησε και δὲν ξανακόνστηκε. 'Ο Τζό δ. Τάν και ή Ντάινα κυττάζονται στά μάτια μέ τρομερή έκπληξη: και κάποιο δέος. Την ΐδια στιγμή μέσα στό «Σύμπαν Ι» ή Ρένα κυττούσε μέ τόν ίδιο τρόπο τόν μικρό δραστάκο. "Οσο γιαχ τόν Τζίπου αύτός γουρλώνει τά ματάκια του μέ απορία:

\* ) Διάθασε '80 τεύχος του ΤΑΝ και τίτλο: «ΠΕΡΙΠΛΑΝΩΜΕΝΟΣ ΠΛΑΝΗΤΗΣ»

— Πώς ξεγίνες ξεσι φωνή,  
Μάσσα Τζές; λέει όμησυχα. Μή-  
πως αύτός άπό βιασύνη του  
κατάπιε καμμιά σφυρίχτρα;



ΤΟ ΠΛΑΗΤΙΩ ΠΛΑΟΙΟ  
τοῦ μυστηρίου  
γιὰ μᾶς ἀκόμα  
φορά σχίζει τὸ  
Διάστημα μὲ  
ξέφρενη ταχύ-  
τητα. Απὸ πί-  
σω τὸ «Σύμπαν  
I» τὸ ἀκολου-  
θεῖ πάνω στὴν ἴδια προχιά.  
Οἱ ἀστροναύτες μας ἔχουν πά-  
ρει τὴν ἀπόφασί τους νὰ ἀκο-  
λουθήσουν τὸ μυστηριῶδες  
πλανητόπλοιο. Κανεὶς δὲν ἔχει  
καγέναν φόβο γιὰ τὸ ἀδράτο  
“Ον ποὺ τόσον καιρὸ τοὺς  
παρακολουθεῖ καὶ τοὺς βοηθᾷ.  
ει στὶς δύσκολες στιγμές τοὺς.  
Μένο περιέργεια αἰσθάνονται  
ὅλοι. Περιέργεια τόσο δυνατὴ  
ὅτε οἱ δρες ποὺ περνοῦν νὰ  
μὴ τοὺς φαίνωνται καθόλου.  
Καὶ περνοῦν πόλλες δρες. Τὸ  
ταξεῖδι τους στὸ Διάστημα εί-  
ναι τὸ πιὸ μακρὺ ἀπὸ δύο ἔχ-  
ουν κανεὶ μέχρι σήμερα, μ'  
ὅλο ποὺ τὸ ξένο πλανητόπλοιο  
τραβᾶ τὸ «Σύμπαν I» στὴ μὲ  
γάλυτερη δυνατὴ ταχύτητα  
ποὺ μπόρει νὰ ὀνταπτύξῃ. Μὲ  
τὰ γήινα εἰκοσιτετράωρα περ  
νάει περισσότερο ἀπὸ ἔνας μῆ  
νας. Απὸ τὴ μέρα ποὺ γιὰ  
πρώτη φορά ἄκουσαν τὴ φωνὴ  
τοῦ ἀδράτου “Οντος καὶ του  
ἀπάντησαν δτὶ ξπιθυμοῦν νὰ  
φθάσουν στὸν «κόσμο του» γιὰ

νὰ τὸ γίνωρίσουν, δὲν τὸ ξαν-  
κούσαν πιᾶ. Σὲ δλο τὸ ταξεῖ-  
δι οὔτε μιὰ φορὰ δὲν τοὺς μί-  
λησε ἀπὸ τὸ μεγάφωνο. Τὸ ἀ-  
στρο ποὺ θά κατοικοῦσε τὸ  
καταπληκτικὸ αὐτὸ “Ον, βρι-  
σκόταν χαμένο μέσα στὰ βάθη  
τοῦ Γαλαξία.

Δὲν μετροῦν πιὰ τὸν χρό-  
νο. “Ολῶν τὸ ἐνδιαφέρον ειναὶ  
στὸ πῶς θῶναι πάνω κάτω  
τοῦ “Ἀγνωστὸ” Ον καὶ δλων οἱ  
συζητήσεις στρέφονται πάνω  
σ’ αὐτό. Τὴν τριακόστη τρ. τη  
μέρα τοῦ ταξειδίου τους, δ  
Τὸν πρώτος παρατηρεῖ πῶς  
κάποιος ἀπὸ δλους τοὺς πλα-  
νῆτες ποὺ διακρίνει στὴν τη-  
λεόρασι, μεγολώνει σταθερὰ  
μέσα σ’ αὐτήν, σημάδι πῶς  
τὸν πλησίαζουν δλοταχῶς. “Ο  
λα τὰ δλλα ζητήματα ζεχινιῶν  
ται. Ως καὶ δ. Τζίπους ἀκόμα  
ἔχει πάψει νὰ ἐπισκέπτεται  
τὴν ἀποθήκη τοῦ «Σύμπαν I»  
ὅπου υπάρχουν τὰ καυτιώ μὲ  
τὶς μαρμελάδες του καὶ ἔχει  
κολλήσει μαζὶ μὲ τὴ Ντάινα  
πάνω στὴν θόνη τῆς τηλεορά  
σεως.

Εἴκοσι δρες περίπου ἀκόμα  
πλησιάζουν τὸ ἀγνωστὸ ἀ-  
στρο καὶ τὸ βλέπουν νὴ με-  
γαλώνη μέσα στὴν τηλεόρασί<sup>1</sup>  
τους.

— Εἶναι ἔνας κόσμος πελώ-  
ριος! λέει δ. Τὸν μὲ θαυμα-  
σμό. Καὶ φαίνεται ἀπὸ ἔδω  
κάτω δτὶ ἔχει ἀτμόσφαιρα!

— Πῶς μπορεῖς καὶ τὸ δια-  
κρίνεις αὐτό; τὸν ρωτᾷ δ  
Τζές μὲ φτορία.

Τὸ πλανητόπλοιο ποὺ δδή-  
γει καὶ τὸ «Σύμπαν I» κατῆ-

—Είναι εύκολο. Δὲν βλέπετε αὐτές τις σκιές γύρω από τόν δγκο του;

—”Ε, λοιπόν;

—Οι σκιές αυτές είναι τα σύννεφα που δὲν μάς αφήνουν νὰ διακρίνωμε καθαρά τὴν ἐπιφάνεια τοῦ κόσμου αὐτοῦ. Γιὰ νὰ υπάρχουν δημοσιεύσεις, δὲν μπορεῖ παρά νὰ υπάρχῃ καὶ ἀτμόσφαιρα!

Η ὥρα περνά. Τὰ δυὸ σκό φη ἔχουν ζυγώσει τόσο πού Ἰη τηλεόρασις ἔχει γεμίσει πιά ὀλόκληρη ἀπό τὴν ἐπιφάνεια αὐτοῦ τοῦ πλανήτη. Σὲ λίγο μάλιστα δὲν μποροῦν νὰ διακρίνουν μέσα σ' αὐτὴν παρά μόνο ἔνα κομμάτι ἀπό τὴν ἐπιφάνειά του. Καὶ ξαφνικά βρί σκονται μέσα στὸ ἀπλετο φῶς τῆς ήμέρας. **”Έχουν φτάσει στὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ ἄγνωστου κόσμου.** Ο Τάν πετάγεται μὲ τὸν γνωστὸ τρόπο του μέχρι τὸ «Σύμπαν I» γιὰ νὰ βοηθήσῃ τὴ Ρένα στὴν προσγείωσί του. Ταυτόχρονα κάνει καὶ μιὰ ἀνάλυσι τοῦ ἀτμοσφαιρικοῦ ἀέρα μὲ τὰ δργανα τῆς ρουκέτας τους καὶ ἀναγ-

ρι στοὺς συντρόφους του πῶς δέρας αὐτὸς δὲν διαφέρει σχεδὸν σὲ τίποτε ἀπό ἑκείνον τῆς Γῆς, δρα μποροῦν νὰ βγοῦν ἀφοβα γιατὶ καὶ ἡ θερμοκρασία ἔξω ἀπὸ τὰ πλα νητόπολια, μ' ὅλο τὸ τρομερὸ ὕψος ποὺ βρίσκονται ἀκόμα δὲν είναι παρά μόνο γύρω στὸ δύο ὑπὸ τὸ μηδέν.

“Ολα τὰ νέα είναι εύχαρι στα γιὰ τοὺς ἀστροναύτες μας. Έκείνοι ποὺ βρίσκονται

υτὸ ξένο πλανητόπλοιο ἀπὸ τὴν τηλεόρασι καὶ ὁ Τάν μὲ τὴ Ρένα καὶ τὸν Τζίπου ἀπὸ τὸ κρύσταλλο τοῦ «Σύμπαν I», θαυμάζουν τὴ θέα ποὺ ἀπλώνεται κάτω ἀπὸ τὰ πόδια τους. Ο κόσμος ἐτούτος είναι τέσσαρας μεγάλος ποὺ ἡ γραμμὴ τοὺς δρίζοντά του δὲν φαίνεται νὰ κάνῃ τὴν παραμικρὴ κα μπύλη, ἀλλὰ είναι ἐντελῶς εὑ θεῖα ὅταν τὴν κυττάζουν μὲ γυμνὸ μάτι.

Κάμποι καὶ λαγκάδια δια δέχονται τὸ ἔνα τὸ ὄλλο μὲ καταπληκτικὴ ταχύτητα. Ο πλανήτης αὐτὸς φαίνεται νὰ ἔχῃ ὀργιαστικὴ βλάστησι. Χι λιάδες χρώματα, σχηματίζουν ὑπέροχα χαλιά πάνω στὴν ἐπι φάνειά του. “Οταν δημος περ νοῦν πάνω ἀπὸ βουνά τούς πιάνει κρύο ρίγος γιατὶ ποτὲ δὲν ἔχουν ξαναντικύσει τέ τοια τρομερά βουνά, τόσο ψη λά καὶ τόσο κατακόρυφα, ποὺ πέφτουν πρὸς τὰ κάτω σὰν δ λόσιοι τοίχοι ἀπὸ ὕψος εἴκοσι καὶ τριάντα χιλιάδων μέτρων!

Τέλος, κάτω ἀπὸ τὰ πόδια τους βλέπουν νὰ ξετυλίγεται μιὰ φανταστικὴ πολιτεία ποὺ ἀστράφει στὸ φῶς τοῦ ἥλιου σὰν παραμυθένια. “Ολα δύσα ἔχουν δῆ μέχρι σήμερα στὰ ταξείδια τους στοὺς ξένους κόσμους οἱ ἀστροναύτες μας ὀχριοῦν μπροστά στὴ μαγεία καὶ στὴν ἐπιβλητικότητα τῆς πολιτείας αὐτῆς. Τὰ οἰκήματα τῆς ἔχουν τὰ πιὸ ὄλλοκοτα σχήματα ὄλλα καὶ τὰ πιὸ τοελλά χρώματα ποὺ μπορεῖ νὰ βάλῃ ὁ νοῦς τοῦ ἀνθρώπου.

Τώρα περνοῦν ἐπάνω ἀπὸ τὰ θαυμαστά: αὐτὰ ὡκήματα καὶ ἀπὸ τοὺς φαρδεῖς δρόμους καὶ πλατεῖες τῆς πολιτείας. 'Ο Τζόε Μάρτιν κάνει πρῶτος μιὰ περίεργη παραστήρησι:

—Δὲν εἶναι μωστήριο, λέει, σὲ μιὰ τέτοια λαμπρή πόλι νὰ μὴν ὑπάρχῃ καθόλου κίνησις στοὺς δρόμους καὶ στὶς πλατεῖες τῆς;

"Ολοι νοιώθουν τὴν ἴδια περιέργεια γιὰ τὸ γεγονός αὐτὸ μὰ κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ τὸ ἔξηγησῃ. 'Εξ ὅλου δὲν προλαβαίνουν κιόλας. Τὸ πλανητόπλοιο ποὺ πηγαίνει μπροστά χαμηλώνει περισσότερο ἀπάνω ἀπὸ μιὰ μεγάλη πλατεῖα ποὺ εἶναι προσγειωμένα καὶ ὅλλα πολλὰ πλοῖα τοῦ Διαστήματος, καθὼς καὶ ὅλλα σκάφη ποὺ φαίνεται πώς εἰναι γιὰ νὰ πετοῦν μόνο μέσα στὴν ἀτμόσφαιρα σᾶν τὰ ἀεροπλάνα. Τὸ «Σύμπον I» ἀκολουθεῖ καὶ αὐτὸ καὶ σὲ λίγο ἔχουν προσγειωθῆ καὶ τὰ δυὸ σὲ μιὰ ἄκρη τῆς μεγάλης πλατείας.

'Η ἔξωτερική πόρτα καὶ τῶν δυὸ πλανητοπλοίων ἀνοίγει σχεδὸν τὴν ἴδια στιγμὴν καὶ οἱ πέντε ἀστροναῦτες κάνουν τὴν ἐμφάνισί τους. Κανεὶς δὲν ὑπάρχει σ' δλόκληρο ἔκεινο τὸ μέρος ποὺ μοιάζει γιὰ ἀεροδρόμιο. "Ἐνα μεγάφωνο λέει τὴν ἴδια στιγμή:

—Μπῆτε μέσα στὸ σχῆμα ποὺ εἶναι μπροστά σας!

Τότε προσέχουν ὅλοι ὅτι

### ΑΠΟ ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ

#### 11ο ΤΕΥΧΟΣ

ΟΙ 3 ΘΡΥΛΙΚΟΙ ΑΣΤΡΟΝΑΥΤΕΣ ΜΑΣ

ΜΠΑΙΝΟΥΝ

ΣΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟ

καὶ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΜΕΡΟΣ

ΤΩΝ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΩΝ

ΤΟΥΣ

χντιμετωπίζοντας τοὺς

τρομεροὺς ΚΑΤΑΧΘΩΝΙ-

ΟΥΣ. 'Ο ΤΑΝ καὶ ἡ ἀ-

τούμητη 'Ελληνεπούλα ἡ

PENA ποὺ ἔχει κι' αὐτὴ

ώρα ύπεράνθρωπες ικα-

νότητες, ρίχνονται σὲ μιὰ

ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΗ

ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ

ENANTION

ΤΩΝ ΚΑΤΑΧΘΟΝΙΩΝ

Μὲ τὸν καινούργιο χρόνο,  
καινεύργιες ύπεροχώτερες  
συγκινήσεις.

○ Η ΤΡΟΜΕΡΗ ΦΥΛΗ

ΤΩΝ ΚΑΤΑΧΘΩΝΙ-

ΩΝ ΠΟΥ ΘΕΛΕΙ ΝΑ

ΚΥΡΙΕΥΣΗ ΤΟΝ

ΠΛΑΝΗΤΗ

KIENEMII

● ΤΑ ΑΙΜΟΒΟΡΑ ΦΤΕΡΩΤΑ «ΑΛΩΓΑ - NY-

ΧΤΕΡΙΔΕΣ».

ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ

11ο ΤΕΥΧΟΣ

στ' ἀλήθεια μπροστά τους είναι. σταθμευμένη μιά ἀεροδυναμική βολίδα. Μπαίνουν χωρίς χασομέρη. Τούς ἔχει πιάσει πραγματικός πυρετός περιεργείας νά δαντικρύσουν ὅν σχι τὸ "Ον ποὺ τούς. ἔχει καλέσει σ' αὐτὸν τὸ μέρος, τουλάχιστον ἔνον διποιδήποτε κάτικο αὐτοῦ τοῦ κόσμου."

"Η βολίδα εκεινᾶ μόνη της καὶ ἀμέσως χώνεται μέσα σ' ἔνα τοῦνελ. Στὸ τοῦνελ δὲν είναι σκοτεινά. Κάθε πέντε μέτροι ὑπάρχουν δόρατες πηγές φωτὸς ποὺ κάνουν τὴν ὄπογεια ἐκείνη σήραγγα νά φέγγη σάν νάναι ἔξω στὴ μέρα.

Σὲ είκοσι περίπου λεπτά, ἡ ὄπογεια σήραγγα τελειώνει. Η βολίδα σταματᾷ μέσα σὲ μιὰ μεγάλη φωτισμένη σάλα. Μέσα στὴ σάλα αὐτὴ ὄπάρχει πολὺς κόσμος καὶ διλῶν τῷ μάτια είναι γυρισμένα πρὸς τὸ μέρος τῶν ἀστροναυτῶν. Οἱ τελευταῖοι αὐτοὶ παρατήρουν μὲ ἕκπληξι πώς οἱ κάτοικοι τοῦ κόσμου αὐτοῦ δὲν διαφέρουν σὲ τίποτε ἀπὸ αὐτούς τοὺς ἴδιους, οὔτε στὸ δάνστημα, οὔτε στὴ σωματικὴ διάπλασι. Η μόνη διαφορά εἶναι πώς αὐτοὶ δὲν ἔχουν καθόλου τρίχες οὔτε στὸ κεφάλι οὔτε σ' ὀλόκληρο τὸ κορμί τους.

Βγαίνουν ἀπὸ τὴ βολίδα καὶ προχωροῦν πρὸς ἔνον ἀθρωπὸ ἐκείνου τοῦ κόσμου, ποὺ κάθεται πάνω σ' ἔνα βάθρο στὴ μέση τῆς σάλας. Ο ἀνθρωπός αὐτὸς φαίνεται γιὰ ἀρχηγός. Σηκώνεται ἀπὸ τὸ

κάθισμά του γιὰ νὰ ὑποδεχτῇ τοὺς ξένους τού καὶ καθὼς μίλαει ἡ φωνή του εἰνοὶ ἴδια, ὅπως είχε ἀκουστή γιὰ πρώτη φορά· καὶ μέσα ἀπὸ τὸ μεγάφωνό του πλανητόπλοιού:

—Καλῶς ηρθατε στὴ χώρα μαυ. Δεν μπορῶ δυστυχώς νὰ σᾶς πῶ πολλά γιατὶ ἡ ώρα επείγει: Πρώτα θὰ σᾶς πῶ γιατὶ φυλάκισα παρά τὴ θέλησι του στὸ πλανητόπλοιό μου αὐτὸν ποὺ λέγεται Τζέσ Μάρτιν καὶ υστερα θὰ σᾶς πῶ τί θέλω ἀπὸ σᾶς. "Αν συμφωνήσετε ἔχει καλῶς, διαφόρετικά μπορείτε νὰ γυρίσετε στὸν τόπο σας φεύγοντας αὐτὴ τὴ στιγμή!

Σὲ δόλους κάνει ἐντύπωσι ἡ ἀπλότητα καὶ ἡ ἀποφασιστικότης ποὺ ἔχουν ἡ φωνή του καὶ οἱ κίνησεις του. Μπαίνει, κατ' εὐθείαν ἀπὸ θέμα χωρίς περιττὰ λόγια:

—Τὸ πλανητόπλοιο αὐτὸ εἶναι εἰδικὴ κατασκευή. Είναι ένα «πλανητόπλοιο — παγᾶ». Στὸν πλανήτη ποὺ τὸ συναντήσατε κατοικοῦσε μιὰ «έξωκοσμη ἀράχνη», ποὺ πολλοὶ πιλότοι μας είχαν πέσει θύματά της. Ξέροντας πῶς ὁ τρόπος ποὺ χρησιμοποιοῦν αὐτὰ τὰ τέρατα γιὰ νὰ ὑποθάλλουν γιὰ πρώτη φορά (\*) αὐτοὺς ποὺ πέφτουν στὰ νύχια τους είναι νὰ χτυποῦν ἀπ' ἔξω τὸ πλανητόπλοιο μόλις πιροσγειώνεται γιὰ νὰ τοὺς δανοίγουν, φιάξαμε αὐτὴ τὴν τηλεκατευθυνόμενη ρουκέτα.

(\*) Διάβασε τὸ 7ο τεῦχος τοῦ ΤΑΝ μὲ τίτλο: «ΕΞΩΚΟΣΜΗ ΑΡΑΧΝΗ».

Μόλις χτυπούσε ή «άράχνη» θά σύνοιγε ή πόρτα τού «αίρλοκ» — δηπως σύνοιξε — και άμεσως θά ξεκινούσε κιώλας. Μέσα στὸ αἴρλοκ ή θερμοκρασία θὰ άνεβάινε, μονομιᾶς τόσο που ή «άραχνη» θὰ ψηνόταν. „Έχομε ἔξοδοιθρέύσει τρεῖς τέτοιες «άραχνες», μ' αὐτὸ τὸ πλανητόπλοιο. Τὴ φορὰ δύμως ἔκεινή μᾶς εἶχατε προλάσθει ἐσεῖς. „Ἄς είναι. Θὰ σᾶς εἰχαμε. ἀφήσει ἐλεύθερον ἀμέσως μόλις σᾶς είδαμε, ἀλλὰ τότε ἔκανε τὴ γεμάτη μυστήρια ἐμφάνισι του αὐτός δ νεαρός. Αὐτὸ τὸ πρᾶγμα μᾶς προξένησε: τρομερή ἐντύπωσι. Σᾶς παρακολούθησαμε καὶ εἴδαμε τὴν ἀγάπη πάου ἔχετε αιταζόσας καὶ τὴν ἀληλεγγύην ασας. „Ἐτοι καταλάθαμε πῶς είσαστε. ἔντιμα, δοντα. Γι' αὐτὸ σᾶς κάλεσα ἐδῶ. Βρισκόμαστε σὲ πόλεμο μὲ δυό υπουλες, φυλές, τοὺς «καταγχθονίους» καὶ τοὺς «Τιτᾶνες»! Κάνουν ταχικά ἐπιδρομές σ' αὐτὴ τὴν πόλη καὶ ἀρπάζουν τοὺς ὑπηκόους μου. Θὰ μπορθούσα νὰ τοὺς ἔξοδοιθρέύσω ἀμέσως γιατὶ; ή δύναμι μου είναι τρομερή. „Έχουν δύμως αιχμαλωτίσει χιλιάδες ὑπηκόους μου καὶ στὴν πρώτη μου ἐθρικὴ κίνησι θὰ τοὺς σφάξουν δλους καὶ θὰ βάλουν τὰ φτερωτὰ ἔλογά τους γὰρ τοὺς οἶνα! Γι' αὗτὸ τοὺς ἀνέχομαι πηοσπαθώντας νὰ βρῶ ἔναν ξενιπνίο, τρόπο νὰ τοὺς ἔξουτώσω. „Οτάν λοιπόν είδα σ' τὸ παιδί νὰ μπορῇ νὰ ἐξαφανίζεται καὶ νὰ βρίσκεται ἀπὸ τὸ ένα μέρος στὸ ἄλλο χωρίς νὰ τὸ στάματοῦν υλικά δεσμά, σκέφθηκα δτι μὲ τὴ βοήθειά του ίσως μποροῦσα νὰ ἔξοντάσω τοὺς σατανικούς ἔχθρούς μου μὲ ἔξυπνο τρόπο, γλυτώνοντας ταυτοχρόνως τοὺς ὑπηκόους μου! Γι' αὗτὸ σᾶς κάλεσα. „Ἀν θέλετε νὰ μὲ βοηθήσετε μείνετε. Νὰ ἔρετε δύμως δτι δ κίνδυνος ποὺ θὰ διαπρέξετε θὰ είναι μεγάλος γιατὶ οἱ ἀντίπαλοί μας είναι σωστοὶ σατανάδες. „Ἀν δὲ μπορεῖτε νὰ μᾶς δώσετε τὴ βοήθειά σας, τὸ καλύτερο είναι νὰ φύγετε ἀμέσως γιὰς νὰ μὴν ἔχετε κανένα ἀτύχημα ἀπὸ αὐτοῦς.

„Ο Τζό Μάρτιν χωρίς καν νὰ ρωτήσῃ κανέναν ἀπὸ τοὺς συντρόφους του ἀφοῦ ζέρει δτι κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ μὴν είναι σύμφωνος μαζί του, κανεὶς ένα βῆμα μπροστά καὶ λέει μὲ σταθερὴ φωνή:

— Μᾶς βοηθήσατε στὶς πιὸ δύσκολες στιγμές μας! Χάρις σ' ἔσας ή πατρίδα μας ή Γῆ δὲν καταστράψηκε ἀπὸ τὰ τέρατα ποὺ είχαν κάνει ἐπιδρομὴν ἔνστιον της. Χάρις σ' ἔσας, τέλος, βρισκόμαστε ἀκόμα στὴ ζωὴ. Θὰ είμαστε τὰ πιὸ ἀχάριστα πλάσματα τοῦ Σύμπαντος διν ὀρνιώμαστε τὴ βοήθειά μας σ' ἔσας. Καὶ τὴ ζωὴ μας ἀκόμα θὰ τὴ θυσιάσωμε μὲ τὴ μεγαλύτερη εὐχαριστίση γιὰς νὰ ξεπληρώσω με τὸ χρέος μας!

— Τὸ είχα καταλάθει πῶς πούσκειται γιὰς ἔντιμα „Οντά! λέει δ ἀρχηγὸς ἔκεινου τοῦ λαοῦ μὲ συγκίνησι. Τὶς εὐχάριστίες μας θὰ προσπαθήσω-

με νά σας τις άποδείξωμε μὲ πράξεις κι' δχι μὲ λόγια... 'Αφοῦ λοιπὸν θὰ μείνετε ύπάρχει πολὺς καιρὸς νὰ γνωριστοῦμε καλύτερα. Γιὰ τὴν ὥρα μπορεῖτε νὰ ξεκουραστῆτε!

Χτυπάει τὸ χέρια του μὲ "ιά επιθητική χειρονομία καὶ δυὸς φρουροὶ ἔρχονται νὰ δηγήσουν τοὺς ἀστροναῦτες μας πρὸς τὸ βάθος τῆς αἰθουσας ποὺ εἶναι μιὰ πόρτα. Στὸ μακρό τοῦ καθενὸς ἀπὸ τοὺς φίλους μας φτερουγίζουν δισφορετικές σκέψεις καθώς ἀπομακρύνονται.

'Ο Τζόε Μάρτιν σκέπτεται πάλι ἐπὶ τέλους ἀπὸ τὸν καιρὸ ποὺ ξεκίνησε ἀπὸ τὴ Γῆ. Βρίσκει γιὰ πρώτη φορὰ τὴν εὐκαιρία νὰ δράσῃ δπῶς θέλει αὐτός.

'Ο Τάν συλλογίζεται δτὶ θὰ τοῦ δοθῇ ή εὔκαιρία νὰ μάθῃ

πολλὰ καινούργια πράματα σ' αὐτὸν τὸν κόσμο ποὺ διαπολιτισμός του φαίνεται πολὺ ἔξελιγμένος.

'Η Ρένα εἶναι τρομερὰ συγκινημένη ποὺ ἔγραψε αποκτήσει τὸ χάρισμα τοῦ Τάν νὰ έξαλλωνεται καὶ δλες οἱ σκέψεις της γυρίζουν πάνω σ' αὐτό. 'Η Ντέινα εἶναι εύχαριστημένη ποὺ υστερα ἀπὸ τέσσον καιρὸ ή ζωὴ τοῦ Τζόε δὲν φαίνεται νὰ διατρέχῃ κάποιον διμέσο κίνδυνο. "Όσο γιὰ τὸν Τζόε που, αὐτὸς τρίβει κατοχαρούμενος τὰ χέρια του γιατὶ πίσω ἀπὸ τὴν πόρτα τοῦ βάθους ποὺ πλησιάζουν, τοῦ ἔρχονται κάτι γήνες... δρεκτικώτατες μυρωδιές! Τάχα εἶναι πραγματικότης ή φτοίει ή έξημένη φαντασία τοῦ τρελλο - ἀραπάκου;..."

## ΤΕΛΟΣ

(Έλληνικό κείμενο: ΓΙΩΡΓΟΥ ΓΑΛΗΝΟΥ)

(Απαγορεύεται ή φανδημοσίευσις)

# "ΤΑΝ,, ΑΥΤΟΤΕΛΗ ΒΙΒΛΙΑ ΦΑΝ- ΤΑΣΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΩΝ Ο ΥΠΕΡΚΟΣΜΙΟΣ

Γραφεία: ΟΔΟΣ ΛΕΚΚΑ άριθ. 29 — 4ος όροφος.

Αριθ. Τεύχους 10

Διευθύνσεις συμφ. τῷ Νόμῳ: Δ)ντῆς: Ν. ΣΑΡΡΗΣ, Αλ. Παπανωστασίου 11. Αρχισυντάκτης: Γ. ΜΑΡΜΑΡΙΔΗΣ, Α. Φίλιου 3.

Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Σπ. Τελώης, Ροστοβίου 12

ΔΕΝ ΑΡΓΗΣΕ ΝΑ ΤΑ  
ΚΑΤΑΦΕΡΗ. ΟΤΑΝ ΣΑ-  
ΝΑΓΥΡΙΣΕ ΣΤΟ ΣΥΝ-  
ΤΡΟΦΟ ΤΟΥ ΕΙΠΕ ..  
ΠΙΣΩ ΟΠΟΤΑΧΩΣ!  
ΝΑ ΠΡΟΛΑΒΩΜΕ. ΜΠΟ-  
ΡΕΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΗΠΙΘΙΟΣ  
ΟΛΕΤ ΝΑ ΚΑΝΗ ΚΑΜΙΑ  
ΒΛΑΚΕΙΑ ΠΡΟΣΠΑΘΩΝ-  
ΤΑΣ ΝΑ ΑΠΟΓΕΙΩΣΗ  
ΤΟ «ΕΣΤΕΡ» ΚΑΙ ΝΑ  
ΠΑΡΗ ΣΤΟ ΛΑΙΜΟ ΤΟΥ  
ΤΗΝ ΑΔΕΛΦΗ ΤΟΥ.  
ΓΥΡΙΖΟΝΤΑΣ ΣΤΗ ΒΑ-  
ΣΗ ΤΟΥΣ ΉΙΔΑΝ ΤΟ  
ΔΙΑΣΤΗΜΟΠΛΟΙΟ ΤΩΝ  
ΠΕΙΡΑΤΩΝ.



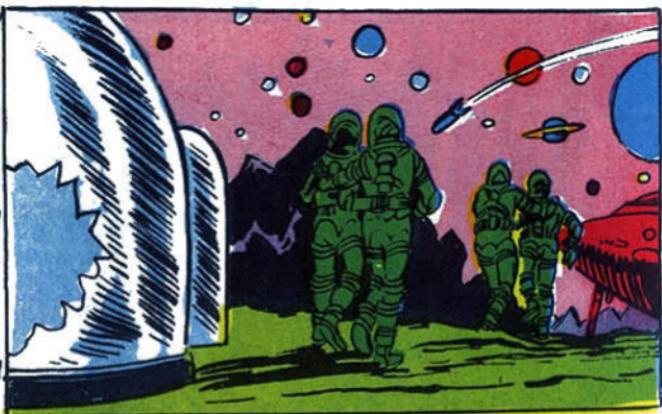
ΣΕ ΛΙΓΟ ΑΡΧΙΣΕ  
ΜΕΓΑΛΗ ΜΑΧΗ  
ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΧΩ-  
ΡΙΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ  
ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ  
ΑΣΤΕΡΟΣΙΔΟΥΣ.  
ΟΙ ΠΕΙΡΑΤΑΙ Ή-  
ΤΑΝ ΤΡΕΙΣ ΑΝ-  
ΔΑ Ο ΜΠΡΑΝΤ  
ΚΙ Ο ΝΙΚΥ Ή-  
ΤΑΝ ΑΚΑΤΑ-  
ΒΗΤΟΙ ..



ΜΙΑ ΑΠ ΤΙΣ ΤΡΟΜΕ-  
ΡΕΣ ΑΚΤΙΝΕΣ ΤΟΝ  
ΠΙΣΤΩΔΙΟΝ ΤΟΝ ΑΩ-  
ΠΟΦΟΝΩΝ ΕΞΠΑΣΣΕ  
ΤΟΝ ΚΙΔΩΝΑ ΠΟΥ  
ΚΡΑΤΟΥΣΑΝ ΑΙΧΜΑ-  
ΛΩΤΑ ΤΑ ΔΥΟ ΛΑΕΛ-  
ΦΙΑ. ΕΥΤΥΧΟΣ ΟΙ Α-  
ΣΤΡΟΝΑΥΤΕΣ ΠΡΟ-  
ΛΑΒΑΝ ΝΑ ΦΟΡΕ-  
ΣΟΥΝ ΤΙΣ ΚΟΥΚΟΥ-  
ΛΕΣ ΣΤΟΥΣ ΔΥΟ  
ΝΕΟΥΣ ΠΡΙΝ ΠΕΘΑ-  
ΝΟΥΝ ΑΠΟ ΑΣΦΥ-  
ΞΙΑ.



ΜΕ ΚΟΠΟ ΣΤΗΡΙΖΟΝ  
ΤΑΝ ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ  
ΤΟΥΣ ΚΑΙ Ο ΜΠΡΑΤ  
ΜΕ ΤΟ ΝΙΚΥ ΤΟΥΣ  
ΚΟΥΒΑΛΗΕΑΝ ΣΤΑ  
ΧΕΡΙΑ ΜΕΧΡΙ ΤΟ  
«ΕΣΤΕΡ». ΤΗΝ Ο-  
ΡΑ ΠΟΥ ΠΗΓΑΙ-  
ΝΑΝ ΠΡΟΣ ΤΑΞΕΙ  
ΕΙΔΑΝ ΑΠΟ ΜΑ-  
ΚΡΥΑ ΤΗ ΡΟΥΚΕ-  
ΤΑ ΤΩΝ ΠΕΙΡΑ-  
ΤΩΝ ΠΟΥ  
ΕΦΕΥΡΕ ΣΑΝ  
ΚΥΝΗΓΗΜΕΝΗ



ΣΕ ΛΙΓΟ ΚΑΙ ΤΟ «ΕΣΤΕΡ» ΑΦΗ-  
ΝΕ ΠΙΕΩ ΤΟΥ ΤΟΝ ΑΕΤΕΡΟΕΙΔΗ ΑΦΟΥ  
ΠΡΩΤΑ ΟΙ ΑΕΤΡΟΝΑΥΤΕΣ ΜΑΣ  
ΔΙΕΡΥΖΑΝ ΤΙΣ ΕΓΓΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ  
ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΡΙΕΑΝ ΣΤΗΝ Α-  
ΠΟΘΗΗΚΗ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣ ΚΑΡΟΥΖ  
ΦΕΥΓΟΝΤΑΣ ΠΕΡΑΣΣΕ ΠΑΝΩ  
ΑΠΟ ΤΟ Η-ΛΗ.

- ΑΥΤΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΘΗΓΑΥΡΟΣ ΜΑΣ  
ΕΙΠΕ Ο ΜΠΡΑΤ ΣΤΟ ΛΕΤ. ΘΑ ΔΕ-  
ΡΟΜΕ ΕΝΑ ΜΕΓΑΛΟ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ  
ΚΑΙ ΘΑ ΤΟ ΔΙΕΥΘΥΝΗΣ ΕΕΥΛΕΙ.



- ΚΑΙ ΓΙΑΤΙ ΟΧΙ ΕΣΥ;  
ΡΩΤΗΣΕ Ο ΝΕΟΣ ΠΑΡΑΣ-  
ΝΕΜΕΝΟΣ  
- ΕΓΩ ΒΑΧΩ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ!  
ΔΕΝ ΘΑ ΜΠΟΡΩ Ν'  
ΑΦΗΝΩ ΤΗΝ ΓΥΝΑΙΚΑ  
ΜΟΥ ΤΗΝ ΟΛΑ ΜΟΝΗ  
ΤΗΣ



ΤΙΜΗ ΔΡΧ. 2

ΤΕΛΟΣ